AR

Download for Windows

مرادفات المصحح اللغوي Context الترجمة

Reverso

Premium

الإعلان

من الاجداد الى الاباء

العربية ⇆ الروسية

min aliājdādi alā aliābāʾi

الترجمة - المبني على الذكاء الاصطناعي

من الاجداد الى الاباء

От дедушек и бабушек к родителям

الآباء والأجداد سوف تكون سعيدة جدا مع هذه الهدية.	Ваши родные и близкие будут очень рады таким подаркам.
ويحظى الأطفال بحب الآباء والأجداد واهتمامهم المركز.	Дети являются объектом любви родителей и дедушек и бабушек.
سوف البيت غلوفر لا التخلي عن المنزل الآباء والأجداد للقتال الى جانب البريات.	Гловеры не покинут дом своих предков ради союза с одичалыми.
حتى لا يعيشوا كما عاش الآباء والأجداد...	Они не хотели жить, как жили их отцы и деды.
على ايمانهم وتراثهم الذي آخذوه من الاباء والاجداد.	Так же веровали их отцы и деды.
من الأفضل أن يفرض كل من الآباء والأجداد نفس القواعد.	Лучше всего, чтобы оба родителя придерживались одних и тех же правил.
ما هو الشيء المهم في أراضي الاباء والأجداد؟	Что такого важного в наследственных землях?
الآباء والأجداد تعرف جيدا كم هو صعب أن تذهب للتسوق مع طفل صغير.	Современные родители прекрасно понимают, как сложно с маленьким ребенком делать покупки.
وعلى رأسها حقه في العودة إلى أرض الآباء والأجداد وإقامة الدولة المستقلة.	Главное из них - право на возвращение на родную землю и создание суверенного национального государства.
انه مثل جيل كامل من تلك الأشياء مات بيدي أمهات، آباء أجداد، جرذ طفل صغير	Будто целое поколение этих крыс умерло от моих рук матери, отцы, дедушки, маленькие крысята.
لذلك، قبل التخطيط للطفل، تحتاج إلى معرفة كل ما يضر الأجداد، وليس فقط الآباء.	Поэтому перед планированием ребенка нужно узнать все, чем болели бабушки и дедушки, а не только родители.
واحد من كل أربعة آباء وأجداد شملهم الاستطلاع قلقون من فقدان الأطفال المعاني الطبيعية الأصلية للكلمات.	Каждый четвертый родитель, участвовавший в опросе, обеспокоен тем, что дети утрачивают первоначальное естественное значение слов.
الأول هو الطفل أو الثاني، أسماء الآباء والأجداد على الأقل حتى الركبة الرابعة، وكذلك الأشقاء.	Первый это ребёнок или второй, имена родителей и предков хотя бы до четвёртого колена, а также родных братьев и сестер.
ولرعاية الآباء والأجداد للقدوم إلى كندا كمقيمين دائمين، يجب عليك أن	Если вы хотите спонсировать своих родителей, бабушек и дедушек приехать в Канаду в качестве постоянного жителя, вы должны

Родители, бабушки и дедушки, друзья - мы никогда не знаем, когда они нас покинут.	الآباء والأجداد والأصدقاء - نحن لا نعرف متى قد نكتشف أنهم لم يعودوا معنا.
"Отцы и деды" - актёры знаменитого советского фильма	"الآباء والأجداد" - الجهات الفاعلة في الفيلم السوفيتي الشهير
Наверное, практически невозможно найти такого человека, который бы не смотрел фильм «Отцы и деды».	ربما، من المستحيل تقريبا العثور على مثل هذارجل لن يشاهد فيلم "الآباء والأجداد".
Все эти перемены порождают новые требования к членам семьи и испытывают на прочность традиционные отношения между родителями во втором поколении, родителями и молодым поколением.	وكل هذه التطورات تطرح مطالب جديدة على أفراد الأسرة وتضع في المحك العلاقات التقليدية بين الأجداد والآباء والأطفال.
Обычно она состоит из трех поколений, которые проживают под одной крышей, - дети, родители, дедушки и бабушки.	وهي تتكون، عادة، من ثلاثة أجيال للأسرة، تعيش تحت سقف واحد - الأطفال والآباء والأجداد.
Но это совсем не значит, что родители останутся брошенными.	هذا لا يعني على الإطلاق أنه سيتم استبعاد الآباء والأجداد.
Человек может получить эту болезнь от своих родителей или дедушек и бабушек.	يمكن للمرء أن يصاب بهذا المرض من له/ لها جينات وراثية من الآباء أو الأجداد.
Называние детей именами отцов и дедов можно подробно расписать следующим образом	تسمية الأبناء بأسماء الأجداد والآباء يتبع التفصيل الآتي
Поэтому сегодня наши сердца разбиты - они болят за родителей, бабушек и дедушек, сестер и братьев маленьких детей и за семьи взрослых, покинувших этот мир.	حتي تحطمت قلوبنا اليوم - للآباء و الأجداد, الأخوات و الأخوة لهؤلاء الأطفال الصغار, لأسر الاشخاص البالغين الذين فقداهنم.
Это сказалось на каждой западной промышленно развитой стране и породило более 634 миллионов историй от родителей и бабушек и дедушек о том, насколько страшно их детство.	لقد أثر ذلك على كل دولة صناعية غربية وأنتج أكثر من 634 مليون قصة من الآباء والأجداد عن مدى فظاعة طفولتهم.
Что такого особенного в этой земле?	ما هو الشيء المهم في أراضي الاباء والأجداد؟
Лучше всего, если оба родителя и дедушки и бабушки соблюдают эти правила.	من الأفضل أن يفرض كل من الآباء والأجداد نفس القواعد.
Проходит несколько недель, и вот идут другие истории. Родители, бабушки и дедушки и дяди, которые ругают детей и внуков, а затем вводят в них странные вещества с помощью шприцев.	تمر أسابيع قليلة، وهنا تأتي قصص أخرى. الآباء والأمهات والأجداد والأعمام الذين يسيئون معاملة الأطفال والأحفاد، ثم حقن المواد الغريبة عليهم مع الحقن.
Это, конечно, не означает, что стариков и предков надо забыть.	هذا لا يعني على الإطلاق أنه سيتم استبعاد الآباء والأجداد.
Теперь, дорогие бабушки и дедушки, папы и мамы, давайте пить и веселиться.	الآن، جميعكم أيها الأجداد والجدات والآباء والأمهات فلنشرب ونستمتع بقضاء وقت طيب
В прошлом родители, бабушки и дедушки проводили больше времени со своими детьми и внуками в бассейне.	في الماضي، كان يمضى الآباء والأجداد وقتاً أطول مع أطفالهم في حمامات السباحة.
Для местного населения - земля, на которой выросли отцы и деды.	هو مساحة من الأرض نشأ فيها الآباء والأجداد؛

Это могут быть двоюродные братья или сестры, теки, бабушки и дедушки, не только родители.

يمكن أن يكون هؤلاء أبناء عمومة أو أخوات أو تيكات أو جدات أو أجداد، وليس فقط الآباء.

Ь) на микросоциальном уровне в рамках семей между дедушками и бабушками, родителями и внуками.

ب) على المستوى الاجتماعي الجزئي داخل الأسر فيما بين الأجداد والآباء والأحفاد.

Именно благодаря тому, что юноша продолжает дела отцов и прадедов, к нему за помощью обратились археологи из Штатов, которые, во что бы то ни стало, решили попасть на территорию оккупированных фашистами пирамид.

يرجع ذلك إلى حقيقة أن الشاب لا يزال لجعل الآباء والأجداد، له لمساعدة علماء الآثار موجهة من الولايات، والتي، وبكل الوسائل قد قررت، للدخول إلى الأراضي التي تحتلها الأهرامات الفاشيين.

Правительство Австралии также выплачивает родительские пособия отвечающим определенным критериям родителям, дедам/бабкам, приемным и одиноким родителям.

وتدفع الحكومة الأسترالية أيضا مدفوعات ألوالديه للآباء والأجداد المستحقين، ومقدمي الرعاية، والوالدين الوحيدين.

Когда рак затрагивает разные поколения: взрослые, дети, внуки.

عندما يؤثر هذا النوع من السرطان على أجيال مختلفة: الأجداد، الآباء، الأبناء والأحفاد.

Если этот вид рака возникает у представителей разных поколений: старших родственников, детей, внуков.

عندما يؤثر هذا النوع من السرطان على أجيال مختلفة: الأجداد، الآباء، الأبناء والأحفاد.

Этот оркестр состоит из отцов, и сыновей, и дедов, матерей, братьев, сестёр.

الفرقة الموسيقية هذه مكونة من أباء وأبناء وأجداد، أمهات، أخوة، أخوات

Как известно, эти старики и бабушки, а также их предки, не смотрели весь день на экране телевизора или монитора.

كما تعلمون لدينا الأجداد والآباء، لم تكن طوال اليوم أمام شاشة التلفزيون أو جهاز العرض.

Родители, бабушки и дедушки, иные лица, осуществляющие уход, а также молодые люди могут обращаться к данному источнику информации в поисках ответов на вопросы, касающиеся рождения детей и обеспечения им наилучших возможностей для начала самостоятельной жизни.

يمكن أن يرجع الآباء والأجداد ومقدمو الرعاية والشباب لمصدر المعلومات العملي هذا للحصول على إجابات للأسئلة المتعلقة بالحمل وتأمين أفضل بداية ممكنة في الحياة للأطفال.

В этих целях правительство Соединенных Штатов устанавливает, что начиная с этого момента под определение семьи подпадают следующие родственники: «дедушки и бабушки, внуки, родители, братья и сестры, супруги и дети».

وعليه، تقرر حكومة الولايات المتحدة أنه اعتباراً من هذه اللحظة يكون تعريف العائلة "الأجداد، الأحفاد، الآباء، الأشقاء، الأزواج والأبناء".

Комитас прошёл со своим народом все ужасы геноцида армянского народа в Турции в 1915 году.

عايش آباء أجدادها الإبادة الجماعية الأرمنية التي ارتكبها الأتراك عام 1915.

Мы должны помнить, что мы не просто воспитываем следующее поколение, но что мы также являемся родителями, дедушками и бабушками последующих поколений.

يجب أن نتذكر أننا لا نربي الجيل القادم فحسب، وإنما أيضا نربي آبـــاء وأجداد أجيال متعاقبة.

Зависимые родители, бабушки и дедушки - €50,000 за человека

الآباء والأجداد المُعالون - 50 ألف يورو عن كل فرد

Правительство Соединенных Штатов приняло решение о том, что категория родственников, которых можно посещать на Кубе, ограничивается: «дедушками и бабушками, внуками, родителями, братьями и сестрами, супругами и детьми».

وقررت حكومة الولايات المتحدة حصر الأقارب الذين يمكن زيارتهم في كوبا في: "الأجداد والأحفاد والآباء والإخوة والأزواج والأبناء".

Марков сообщил: в среднем у современных новорожденных фиксируется около 70 новых мутаций, чего не было у поколений их родителей и дедов.	ويؤكد ماركوف على أن معدل الطفرات الجديدة التي تسجل لدى الأطفال حديثي الولادة يبلغ حوالي 70 طفرة، وهذا لم يكن موجدا لدى الآباء والأجداد.
Такая виза называется Супер Виза и позволяет родителям, дедушкам и бабушкам граждан Канады оставаться в стране до 24 месяцев без необходимости обновлять разрешение на временное проживание.	سوبر فيزا هي التاشيرة الممتازة التي تتيح للاباء او الأجداد للمواطنين الكنديين والمقيمين الدائمين بالبقاء في كندا لمدة 24 شهرا بدون الحاجة الى التجديد.
79.93 поощрять обретение вновь и сохранение традиционных знаний с целью восстановления исконного наследия (Боливия)	79-93- أن تعزز عملية استعادة المعارف التقليدية والحفاظ عليها من أجل استرداد تراث الآباء والأجداد (بوليفيا)؛
В культурах коренных народов глубоко укоренилась традиция передачи накопленного опыта новым поколениям.	فنقلُ الخبرات من الأجداد إلى الأحفاد ممارسة متجذرة في ثقافات الشعوب الأصلية.
Подумаем о родителях, бабушках и дедушках, братьях и сестрах, о близких и дальних родственниках, на связь между двумя семьями, всякий раз устанавливающуюся при заключении брака.	نفكّر بالأمهات والآباء، بالأجداد والجدّات، بالإخوة والأخوات، بالأهل القريبين والبعيدين، بالروابط الوثيقة التي ينسجها كل زواج ما بين عائلتين.
бенка у родителей (одного из них) без лишения их	هذا يعم الآباء والأجداد، ولا يدخل فيه الأعمام ولا الأخوال.
Это никоим образом не означает, что более нет необходимости в патриотизме, в концепции отечества или в национальной истории. Это лишь означает, что потерпел крушение миф о националистическом государстве.	وهذا لا يعني أبدا أنه لم تعد هناك حاجة الى الروح الوطنية، أو مفهوم أرض الآباء والأجداد أو التاريخ الوطني، وإنما يعني أن أسطورة الدولة القومية قد انهارت.
Но выживем мы, если вернемся к вере отцов.	نتمّنى له أن يستفيق، أن يعود إلى ذاته، إلى إيمان الآباء والأجداد.
Папы, дедушки и бабушки, сестры и братья, тети и дяди, коллеги по работе, друзья и подруги - все могут помочь будущим мамам отказаться от употребления алкоголя во время беременности.	يمكن للآباء، والأجداد، والإخوة والأخوات، والعمات والخالات، والأعمام والأخوال، وأولاد العم والخال، وزملاء العمل والأصدقاء والصديقات أن يساعدوا من تريد أن تصبح أماً في عدم تعاطي المشروبات الكحولية أثناء الحمل.
Тропарь Собору преподобных отцев и старцев,	آباء وأجداد النبي المصطفى صلى الله عليه وسلم,
Наши же мертворожденные младенцы имеют и родителей, и предков православных.	ثم إلى أروح كل من سبقنا من آباء وأمهات وأجدادٍ وجدات وأصولٍ وفروع إلى دارك دار البقاء،
И я преклоняюсь перед теми людьми, которые совершают усыновление и являются достойными родителями.	يضيف: يا قوم: أدعوكم إلى تناسي الإساءات والأحقاد، وما جناه الآباء والأجداد.
Семья Пушкина: от предков до потомков	عائلة بوشكين: من الأجداد إلى أحفاد
Ограничить получателей семейных денежных переводов и посылок прямыми родственниками кубинцев, живущих в Соединенных Штатах, включив в их число только дедушек и бабушек, внуков, родителей, братьев и сестер, жен и детей.	جعل مستقبلي التحويلات المالية والطرود يقتصرون على الأقارب المباشرين لكوبيين مقيمين في الولايات المتحدة، ويحدد هؤلاء حصرا بالأجداد والأحفاد والآباء والأشقاء والزوجات والأبناء.
c) родители, бабушки и дедушки, живущие в том же доме на правах иждивенцев	(ج) الآباء والأمهات والأجداد والجدات الذين يعيشون كمعالين في أسرة معيشية واحدة؛

Законный возраст для заключения брака остается для девочек - 13 лет, а отцы и деды могут получить разрешение суда на то, чтобы их дочери вступали в брак в еще более молодом возрасте.	وظل السن القانوني لزواج الفتيات كما هو أي 13 عامًا، ويمكن للآباء والأجداد الحصول على إذن من المحاكم لتزويج بناتهم في سن أصغر.
Иностранец с итальянскими родителями или бабушками и дедушками, которые потеряли свое гражданство и, следовательно, не в состоянии передать гражданство, имеет право обратиться за получением гражданства после трех лет законного пребывания в Италии.	ويحق للأجانب الذين لديهم آباء أو أجداد ولدوا إيطاليون ثم فقدوا جنسيتهم وبالتالي غير قادرين على استرجاعها، التقدم بطلب بعد ثلاث سنوات من الإقامة القانونية في إيطاليا
Было побоище страшное, - говорит летописец, - какого не видали ни отцы, ни деды; русские сломили немцев и гнали их семь верст до города Раковора, но дорого им стоила эта победа.	كانت هناك مذبحة رهيبة - كما يقول المؤرخ - ما لم يره الآباء والأجداد ؛ كسر الروس الألمان وقادوهم سبعة أميال إلى مدينة راكوفور، لكن هذا النصر كلفهم غالياً.
В то время как есть вероятность, что наши прадеды ели преимущественно местные и сезонные продукты, сегодня, по оценкам, в среднем еда путешествует по 2400 км, от поля до вилки.	في حين أنه من المرجح أن لدينا آباء الأجداد يأكلون في الغالب الأغذية المحلية والموسمية، اليوم، تشير التقديرات إلى أن متوسط الوجبة يسافر أكثر من 2400 كم، من الحقل إلى الشوكة.
Я хочу отвечать родителям и родственникам, когда они меня спрашивают, что эти занятия безопасны для их детей.	أن يكون بمقدوري أن أخبر الآباء والأجداد عندما يتم إلقاء الأسئلة علي، أن من الآمن والصحي لأبنائكم أن ينخرطوا في هذه النشاطات.
Они ожесточились, стали несправедливыми, злобными к родителям и лживыми.	وكذبوا وأعرضوا, فالحق عندهم هو ما عليه الآباء والأجداد, وما كانوا عليه هم من العادات والتقاليد.
Сообщается, что к числу вышеупомянутых перемещенных лиц относятся семьи тамилов, которых армия заставила покинуть свои исконные деревни в районе Велиойя.	وتتحدث التقارير عن أن أسر التاميل التي أجبرها رجال الجيش على ترك قراها التي ورثتها عن الآباء والأجداد في منطقة فيليويا هي من بين المشردين.
Согласно сообщениям, в 1998 году среди осужденных за такие деяния лиц были отцы, дедушки, отчимы и другие родственники-мужчины, а также школьные учителя, спортивные тренеры, работники детских домов и даже несколько монахов.	ومن بين قرارات الإدانة المبلغ عنها في عام 1998، شمل الأشخاص المدعى ارتكابهم للجريمة الآباء والأجداد وأزواج الأمهات وغيرهم من الأقارب الذكور، بالاضافة إلى المعلمين بالمدارس والمدربين الرياضيين والعاملين في دور الأطفال بل وبضعة رهبان.
А когда они видели верующих, то говорили: "Поистине, эти - заблудшие, потому что уверовали в Мухаммада".	واذا رأى المجرمون المؤمنين قالوا عنهم: إن هؤلاء لَضالُّون، فقد آمنوا بمحمَّد وتركوا ما كان عليه الآباء والأجداد من عبادة.
Борьба с заболеванием основывается на иммунологическом контроле племенной птицы (исходные линии, прародители и родители), и цыплят- заморышей в племенных стадах должны уничтожать, а в бройлерных партиях - выбраковывать и отсаживать в отдельную секцию для лучшего ухода за ними.	تعتمد مكافحة المرض على المكافحة المناعية لطائر التكاثر (خطوط الأساس والأجداد والآباء والأمهات)، ويجب تدمير الدجاج الصقيع في تربية القطعان، ويجب إعدام دفعات اللاحم ووضعها في قسم منفصل للحصول على رعاية أفضل.
Обязанность захоронения в первую очередь лежит на супруге или партнере зарегистрированного товарищества. После этого эта обязанность ложится на других родственников по нисходящей линии преференций. Начиная с детей, родителей, бабушек и дедушек, братьев и сестер и заканчивая внуками.	التزام الجنازة هو في المقام الأول مسؤولية الزوج أو الشريك في شراكة مسجلة. بعد ذلك، يقع الواجب في تنازل الأفضلية عن الأقارب الآخرين. بدءا من الأطفال والآباء والأجداد والأشقاء والأحفاد.
Старшие родители и прародители зачастую работают и ведут активный образ жизни, при этом от более старших родственников ожидается, что они будут участвовать в выполнении домашних обязанностей.	وغالبا ما يكون الأجداد والجدات وآباء الجدات والجدات يمارسون أعمالا ويعيشون حياة نشطة، ويُتوقع من الأخوة والأخوات الأكبر سنا أن يشاركوا في مسؤوليات الأسرة المعيشية.

В то время как есть вероятность, что наши прадеды ели преимущественн... [+]	في حين أنه من المرجح أن لدينا آباء الأجداد يأكلون في الغالب الأغذية المحلية والموسمية، اليوم، ... [+]
Она страдает сердечной недостаточностью, и я уверена, что у многих из вас есть родители, дедушки и бабушки, близкие с хроническими заболеваниями.	لديها فشل في عضلة القلب، وأنا واثقةٌ بأن العديد منكم في الجمهور لديهم آباء، أجداد، أحباء لديهم أمراض مزمنة.
Родители, бабушки и дедушки основного кандидата или супруги(а), которые старше 65 лет и живут с основным кандидатом и находятся на полном его иждивении.	الآباء أو الأجداد لمقدم الطلب الأساسي أو الزوجة، الذين يعيشون مع مقدم الطلب الأساسي ويدعمهم بالكامل، والذين يتجاوز عمرهم 55 عامًا
На смену традиционной пирамиде, состоявшей из множества детей и небольшого числа людей старшего возраста, приходит "перевернутая пирамида", которая, в свою очередь, может состоять из одного ребенка, двух родителей, четырех дедушек и бабушек и нескольких прадедушек и прабабушек.	فالهرم التقليدي الذي يتكون من عدة شبان وقليل من كبار السن، يتراجع أمام هرم أسري معكوس يتألف من طفل واحد وأبوين وأربعة أجداد وربما عدد أكبر من آباء الأجداد.
И наконец, она приветствует тот факт, что действие закона, соответствующего положениям пункта 2(с) статьи 11, распространяется не только на матерей, но и на отцов, бабушек и дедушек.	وأخيرا، رحبت بأن القانون الذي يستجيب لأحكام الفقرة 2 (ج) من المادة 11 يمتد أثره ليشمل الآباء والأجداد فضلا عن الأمهات.
Шейх аль Нахайян призвал нацию продолжать развивать страну, помня о мудрости и целеустремленности ее основателей и ценностях, на которых были построены ОАЭ.	ودعا سموّ الشيخ آل نهيان الأمة إلى أن تستلهم هذه القيم التي تأسّست استنادًا إليها دولة الإمارات العربية المتحدة، وإلى استخدام حكمة الأجداد والآباء المؤسسين والعزم على الاستمرار في النموّ.
про родителей и бабушку с дедушкой... и про весь этот айна-таун.	الأباء و الأجداد و كل شيء عن الحى الصينى
В нем, в частности, говорилось: Поселенцы Хеврона, города наших праотцов, я разделяю вашу радость, но, к сожалению, я не могу быть с вами.	وورد في الرسالة "أيها المستوطنون في الخليل، مدينة الآباء والأجداد، إني أشاطركم ابتهاجكم، إلا أنني لسوء الحظ لم أتمكن من أن أكون معكم".
Наследники Александровы: от сыновей до правнуков	عائلة بوشكين: من الأجداد إلى أحفاد
Очень много детей становились сиротами из-за эпидемии, бабушки становились детям родителями, и множество детей рождались с вирусом ВИЧ.	تيتم الكثير من الأطفال بسبب الوباء بحيث أخذت الجدات والأجداد مكان الآباء، ووُلد الكثير من الأطفال وهم مصابون بمرض نقص المناعة.
Привлечение людей, не относящихся непосредственно к семье (дяди, тети, крестные, няни, учителя или другие лица, играющие важную роль в жизни участников), также требует согласия медиатора и обеих сторон конфликта.	يتطلب إدخال دائرة الأقرباء (الأعمام والأخوال، العمات والخالات، الأجداد والآباء والأمهات الروحيين والمربيات والمدرسون وشهود العرس وكذا كل شخص يمكن أن يلعب دوراً مهماً في حياة الأسرة) الحصول على موافقة كل الوسطاء وطرفي النزاع.
С 12-летнего возраста я наблюдал, как моих дедушек и бабушек по очереди увозили в дом престарелых.	عندما كان عمري 12، نقلنا كل واحد من أجدادي الى دار لرعاية المسنين
Находящихся на иждивении родителей и их родителей - 50000 евро на каждого из родителей	الآباء والأجداد المُعالون - 50 ألف يورو عن كل فرد
Так что если вы посмотрите внимательно, вы можете видеть, что не инфекция вызывает это психическое состояние болезни потом, но жадность родителей или бабушек и дедушек, учителей, друзей или тот, кто тянет на этих детей вызывает энергетические недостатки в организме детей.	لذلك إذا نظرت بعناية، يمكنك أن ترى، لا تحدث العدوى بعد هذا المرض العقلي، ولكن جشع الآباء أو الأجداد أو المدرسين أو الأصدقاء أو من يجرؤ على هؤلاء الأطفال، يؤدي إلى حدوث عيوب حيوية في جسم الأطفال.

Он, в частности, коснулся таких вопросов, как ценность показаний, даваемых женщинами в качестве свидетелей, наследование, наказания, дия, вынесение судебных решений в соответствии с гражданским и уголовным кодексами, а также согласование условий брака отцом или дедом девушки.	ويشير بشكل خاص إلى بعض الأمور مثل قيمة شهادة المرأة، والميراث، والدية، والأحكام الواردة في القوانين المدنية وقوانين العقوبات، وزواج الآباء أو الأجداد من فتيات صغيرات السن.
Программы спонсорства семьи для супругов/партнеров по гражданскому браку и детей, а также родителей и бабушек и дедушек рассчитаны на 88500 в 2019 году и 91000 в 2020 и 2021 годах.	تستهدف برامج رعاية العائلات للزوجين/ شركاء القانون العام والأطفال وكذلك الآباء والأجداد 88500 في عام 2019 و 91000 في كل من 2020 و 2021.
Первый случай - это рассмотрение семьи от предков к потомкам (родители, потом дети, потом внуки, правнуки и так далее).	الحالة الأولى هي النظر الأسرة من الأجداد إلى الأحفاد (الوالدين، ثم الأطفال ثم الأحفاد وأبناء الأحفاد وهكذا).
Предоставить двухдневный отпуск по уходу за детьми работающим отцам и матерям.	إعطاء إجازة رعاية الأطفال لمدة يومين إلى الآباء العاملين والأمهات العاملات.
Вы также можете обратиться к другим родителям за советами и рекомендациями.	يمكنك أيضًا اللجوء إلى الآباء الآخرين للحصول على النصائح والمشورة.
Поэтому обращение к Святым Отцам помогает преодолеть этот конфликт.	لذلك، إن العودة إلى الآباء تساعد على التغلب على الصراع.
Все бы захотели услышать такое от своих дедушек и бабушек.	أي أحد سيحب سماع ذلك من أجداده.
В качестве дополнительных влиятельных участников были упомянуты родители и директивные органы.	وأشير إلى الآباء وصانعي السياسات باعتبارهم عناصر فاعلة مؤثرة إضافية.
Один из швейцарских предков Хелен был первым учителем глухих в Цюрихе и опубликовал книгу про их обучение.	وكانت هيلين هي المعلمة الأولى من الأجداد السويسرية وكانت معلمة الصم في مدينة زيوريخ ونشرت كتاب عن تدريبهم.
Эта порода прошла многовековой естественный отбор и получила от предков все лучшие охранные и бойцовые качества.	وقد مرت هذه السلالة من خلال قرون عديدة من الانتقاء الطبيعي، وتلقت من الأجداد كل أفضل الأمن والصفات القتال.
Эта порода прошла многовековой естественный отбор и получила от предков все лучшие охранные и бойцовые качества.	لقد مر هذا الصنف من الانتقاء الطبيعي منذ قرون، وتلقى من الأجداد كل خير ميزات الأمن والقتال.
Родители или бабушки и дедушки основного заявителя или его супруги(а) старше 55 лет, которые проживают с основным заявителем и находятся на его полном содержании	آباء أو أجداد مقدم/مقدمة الطلب الرئيسي أو زوجته/زوجها البالغون من العمر أكثر من 55 عامًا ويعيشون مع مقدم/مقدمة الطلب الرئيسي والعائل الوحيد لهم هو مقدم/مقدمة الطلب الرئيسي
Родители, бабушки и дедушки основного заявителя или супруги/супруга основного заявителя старше пятидесяти пяти (55) лет, проживающие и полностью поддерживаемые основным заявителем	آباء أو أجداد مقدم الطلب الرئيسي أو الزوج تزيد أعمارهم عن 55 عام ويعيشون مع مقدم الطلب الرئيسي ويعتمدون عليه بشكل كامل للإعالة؛
И именно большой успех этого мультипликационного сериала привел к появлению компьютерной игры волшебные родители и множества подобных игрушек.	وأنه هو النجاح الكبير الذي حققته هذه السلسلة المتحركة أدى إلى الآباء والأمهات لعبة كمبيوتر السحرية والعديد من هذه الألعاب.

Правительствам необходимо принять меры для оказания помощи родителям в выполнении ими дополнительных функций и в обеспечении взаимодействия на всех этапах семейного жизненного цикла.	وينبغي أن تصاغ وتنفذ سياسات المساعدة التي تقدمها الحكومات إلى الآباء والأمهات، فيما يتعلق بأداء الأدوار التكاملية للذكور والإناث وكفالة تفاعلهما في جميع مراحل دورة الحياة الأسرية.
Необходимо также напоминать родителям о необходимости оказания детям поддержки в реализации права на свободное выражение своих взглядов и должный учет мнений детей на всех уровнях общества.	كما ينبغي أيضاً إسداء المشورة إلى الآباء من أجل دعم الأطفال في إعمال الحق في التعبير عن أرائهم بحرية وفي إيلاء الاعتبار الواجب لآراء الأطفال على جميع مستويات المجتمع.
Дети, братья, сестры и другие родственники возрасте от 18 лет и старше, также как и родители, родители родителей, которые моложе 65 лет, могут сделать запрос на проживание в исключительных обстоятельствах, но должны подойти под критерии перечисленные свыше.	ويمكن للأطفال والأشقاء والأعمام والعمات الذين تتجاوز أعمارهم سن 18 وكذلك الآباء والأجداد الذين تقل أعمارهم عن سن 65 طلب الاستيطان في ظروف استثنائية بشرط استيفائهم للمعايير المذكورة أعلاه.
При этом отцы в качестве отдельной категории конкретно не упоминаются.	غير أنه لم يتم الإشارة إلى الآباء على وجه التحديد.
Настало время опять вспомнить о культуре.	لكن الوقت قد حان بالنسبة إلى الآباء للتفكير مجددا.
В этом случае они должны сами оплачивать учебу своих детей в этих независимых школах.	ويطلب إلى الآباء في تلك الحالة أن يدفعوا رسما إلى المدارس المستقلة.
И дед. А также два прадеда.	جدي، واثنان من أجدادي العظام كانوا جنوداً أيضاً.
В патриархальных и патрилинейных обществах за поддержание чести семьи отвечает женщина.	إذ إنه يعتبر الحفاظ على شرف الأسرة في المجتمعات الأبوية والمنتمية إلى الآباء من مسؤولية المرأة.
Инсулинонезависимым людям в состоянии предкомы необходимо срочно убрать увеличенную кислотность в организме.	يحتاج الأشخاص المستقلون من الأنسولين في حالة الأجداد إلى إزالة الحموضة الزائدة في الجسم بشكل عاجل.
В ряде районов столичного округа в рамках курсов просвещения родителей для будущих отцов организуются специальные вечера.	في عدة أماكن في منطقة العاصمة، يقدم إلى الآباء الذين ينتظرون مولودا جديدا أمسية خاصة للآباء، خلال الدورات التعليمية الأبوية.
Жевание листьев коки в их естественном состоянии является давней традицией коренных народов районов Андов и Амазонки в Южной Америке.	إن مضغ أوراق الكوكا في حالتها الطبيعية يمثل تقليدا قديما موروثا من الأجداد للشعوب الأصلية في مناطق الأنديز والأمازون في أمريكا الجنوبية.
Эта инициатива позволила увеличить столь необходимую посещаемость школы девочками и дать им примеры для подражания и наставников и побуждает родителей направлять девочек в школу.	وقد ساهمت هذه المبادرة في تعزيز الوجود المطلوب للفتيات في المدارس، وقدمت نماذج يقتدى بها وموجِّهات، وأوحت إلى الآباء إرسال بناتهم إلى المدرسة.
Чтобы продемонстрировать ту роль, которую могут играть пожилые люди, достаточно, например, напомнить об эпидемии ВИЧ/СПИДа, когда многие старики вновь стали родителями для детей-сирот.	وبغية تصوير الدور الذي يمكن للمسنين أن يضطلعوا به، ينبغي أن يُشار، على سبيل المثال، إلى أن الكثير من الأجداد قد أصبحوا مرة أخرى آباءً لمن تيتموا من الأطفال بسبب وباء فيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب.
После обращения в клинику родителям будет выслан бланк первичного обращения.	وعند التوجه إلى العيادة ستُبعث إلى الآباء استمارة إحالة أولية.
что все хорошо и передавать любые сообщения родителям.	أن كل شيء على ما يرام ونقل أي رسائل إلى الآباء.

Правительство также рассматривает предложение распространить на отцов политику предоставления отпуска по уходу за ребенком в секторе гражданской службы.

وذكرت أن الحكومة ستقوم أيضا باستعراض مقترح بشأن تمديد نطاق سياسة منح إجازة العناية بالأطفال أثناء مرضهم، وهي الإجازة التي تعطى للأمهات المنخرطات في سلك الخدمة المدنية، إلى الآباء.

Так что он не может избавиться от толстяка или любого недавнего предка по линии отца.

لذا لم يتمكن من التخلص من الرجل السمين أو أي أحد من أجدادي الحديثين في جهة والدي

Какую из них выбрать, стоит решать только родителям.

أي واحد للاختيار هو ما يصل إلى الآباء فقط

Он и его предки на протяжении пяти поколений кормят гиен

هو و أجداده إلى 5 أجيال كانوا يطعمون الضباع

Они убивают детей, если не могут добраться до родителей.

يقتلون الأطفال إذا لم يستطيعوا أن يصلوا إلى الآباء لقد تحملت الكثير من الأشياء

родителям моих школьных друзей, заработав на этом

إلى آباء أصدقائي في المدرسة، و قد كوّنت

И это есть первая отцовская функция.

وهذا هو أول وظيفة من الأجداد, طبعًا.

К слову, многое о приключениях Воина Андреевича стало известно историкам из его многочисленных писем родителям.

بالمناسبة، أصبح الكثير عن مغامرات المحارب أندرييفيتش معروفًا للمؤرخين من رسائله الكثيرة إلى الآباء.

Появление на теле красных пятен у ребенка - это сигнал родителям к действию.

ظهور بقع حمراء على جسم الطفل هو إشارة إلى الآباء للعمل.

Сначала добавьте в альбом фотографии самых дальних предков, а закончите оформление фотографиями наших дней.

أولا، إضافة الصور من الأجداد الأبعد إلى الألبوم، والانتهاء من تصميم مع صور أيامنا.

Выплата вознаграждений наличными и натурой родителям в отдаленных районах, посылающих своих дочерей в начальные школы.

تخصيص مِنَح نقدية وعينية إلى الآباء في المناطق القاصية الذين سوف يرسلون بناتهم إلى المدارس الابتدائية.

Уважаемые родители, обязательно делайте замечания людям, которые курят рядом с вашими детьми.

أخيرًا، لديّ طلب إلى الآباء - تأكد من تقديم تعليقات إلى الأشخاص الذين يدخنون بجوار أطفالك.

Ортопед говорит, что единственным возможным объяснением была бы связь одного из моих предков с динозавром.

طبيب الأقدام قال أنّ التفسير الوحيد أنّ واحد من أجدادي تزاوج مع ديناصور.

У некоторых местных жителей до сих сохранился культ предков - тувалу, связанный с почитанием черепов.

لا يزال بعض السكان المحليين لديهم عبادة من الأجداد - توفالو، مرتبطة بعبادة الجماجم.

Кем бы ни были наши предки - дворянами или крестьянами, купцами, мещанами или солдатами.

سواء كان أي من الأجداد - النبلاء والفلاحين والتجار والبرجوازية الصغيرة، أو الجنود.

Как только государственное образование стало бесплатным, родителям стали выплачиваться субсидии на приобретение школьных принадлежностей.

وبمجرد أن أصبح التعليم العام مجانيا، قُدمت منح إلى الآباء من أجل شراء اللوازم المدرسية.

Федеральные чиновники здравоохранения приписывают вспышку этого года американским родителям, которые отказываются делать прививки своим детям.

وأرجع مسؤولو الصحة الاتحاديون تفشي هذا العام إلى الآباء الأمريكيين الذين يرفضون تحصين أطفالهم.

Обретение Узбекистаном независимости позволило восстановить историческую справедливость, возродить имена великих предков узбекского народа и их богатое наследие.	حصول جمهورية أوزبكستان على الإستقلال مكنها من إعادة العدالة التاريخية، وإحياء أسماء الكثير من الأجداد العظام، وتراثهم الغني.
1 Агрессивный ребенок: возраст, темперамент или сигнал родителям	الطفل العدواني: العمر، مزاج أو إشارة إلى الآباء؟
Мы, естественно, растут глядя на родителей и членов семьи для утверждения способности, которые дает нам уверенность в себе.	نحن تنمو بشكل طبيعي حتى تتطلع الى الآباء والأمهات وأفراد الأسرة من أجل التأكيد على القدرات التي تمنحنا الثقة.
Представьте адвоката, который часть своего времени проводит на школьных мероприятиях со своими детьми, общаясь с другими родителями.	فكر في المحامي الذي يقضي جزءًا من وقته في احداث اطفاله المدرسية متحدثـًا إلى الأباء الأخرين
е)недостаточной поддержкой родителей детей-инвалидов.	(ه) عدم كفاية الدعم المقدم إلى آباء الأطفال ذوي الإعاقة.
Успех таких инициатив всецело зависит от участия преподавателей, сотрудников и студентов, а также родителей и других членов местных сообществ.	وقد ارتبط نجاح هذه المبادرات ارتباطا وثيقا بمشاركة المدرسين والموظفين والطلاب، إضافة إلى الآباء وغيرهم من أعضاء المجتمع.
При этом родители могут не беспокоиться, что собака нанесет какой-либо ущерб ребенку, даже по неосторожности.	في هذه الحالة، تحتاج إلى الآباء لا يشعرون بالقلق من ان الكلب سوف يسبب أي ضرر للطفل، حتى دون قصد.
Кроме родительской любви и ласки малыш должен получать информацию о правильном отношении к самим родителям, друзьям по песочнице, животным и прочее.	بالإضافة إلى الحب الأبوي والمودة الطفل يجب أن تبقى على علم الحق في الموقف إلى الآباء أنفسهم، للأصدقاء في رمل، الحيوانات وهلم جرا.
Итак, родители должны обращать внимание на неконтролируемое использование детьми технологии с помощью приложение для родительского контроля для сотовых телефонов и компьютеров.	لذلك، تحتاج إلى الآباء معالجة الأطفال من دون مراقبة استخدام التكنولوجيا مع مساعدة من التطبيق الرقابة الأبوية للهواتف المحمولة وأجهزة الكمبيوتر.
Линда обыскала каждую коробку и ящик в нашем доме, даже сбрасывая наши рождественские украшения и разбивая большинство античных из моих прабабушек и дедушек.	بحثت ليندا من خلال كل صندوق ودرج في منزلنا، حتى أنها تخلصت من زينة عيد الميلاد لدينا وكسرت معظم القطع الأثرية العتيقة من أجدادي العظماء.
Общение с другими родителями, у которых были аналогичные переживания или вступление в группу поддержки может помочь найти нужную информацию и получить эмоциональную поддержку.	يمكن أن يساعدك التحدث إلى الآباء الآخرين الذين لديهم تجارب مماثلة أو الانضمام إلى مجموعة دعم في العثور على معلومات مفيدة ودعم عاطفي.
От первых людей человек унаследовал очень удобную всеядность, за что предкам огромное «спасибо».	من الناس الأوائل، ورث رجل مريحة النهمة جدا، والتي "شكرا" لكثير من الأجداد.
Богатое многовековое наследие предков, а также современная культура Италии привлекает в эту страну огромное количество путешественников, историков и ценителей высокого искусства.	إرث غني منذ قرون من الأجداد، وكذلكالثقافة الإيطالية الحديثة يجذب إلى هذا البلد عدد كبير من المسافرين والمؤرخين والمتذوقين من الفن عالية.
О случаях ареста детей об аресте и его причинах необходимо непосредственно сообщать также их родителям, опекунам или законным представителям.	وفي حالة القبض على الأطفال، ينبغي أيضاً تقديم إخطار بالاعتقال وتوضيح أسبابه مباشرة إلى الآباء وأولياء الأمور، أو ممثليهم القانونيين().

Эта кампания должна быть нацелена также на родителей, предпринимателей, производителей и сотрудников судебной системы, занимающихся вопросами трудовых отношений.

كما ينبغي شن حملة إعلامية موجهة إلى الآباء ورجال الأعمال والمنتجين وموظفي إدارة اليد العاملة في الجهاز القضائي.

Однако во многих государствах бесплатная юридическая помощь оказывается только в особых случаях, а родители зачастую считаются естественными представителями ребенка.

ومع ذلك، فإن العديد من الدول لا تقدم مساعدة قانونية مجانية إلا في حالات محددة، وغالباً ما يُنظر إلى الآباء كممثلين طبيعيين للأطفال.

Отделение ЮНИСЕФ в Иордании содействовало проведению предназначавшихся для родителей и членов общин мероприятий по повышению осведомленности относительно прав подростков, особенно прав девочек.

وقام مكتب اليونيسيف بالأردن بأنشطة توعية موجهة إلى الآباء والأمهات وأعضاء المجتمع المحلي فيما يتعلق بحقوق المراهقين، وخاصة حقوق الفتيات.

Также стоит обратить внимание родителей на побочные эффекты от частого применения любых сосудосуживающих капель: вначале эффект будет ожидаемым и полностью удовлетворит потребности.

أيضا الانتباه إلى الآباء والأمهات على آثار جانبية من الاستخدام المتكرر لأي قطرات مضيق للأوعية: في البداية، سيكون التأثير متوقعًا ويلبي الاحتياجات بالكامل.

К ближайшим родственникам относятся супруги, все дети до 18 лет (в том числе от предыдущих браков), холостые дети в возрасте 18-26 лет и родители или бабушка/дедушка (ваши или супруга(и)) на иждивении заявителя.

ويشمل ذلك زوجتك وجميع أبنائك أصغر من 18 عاما (أيضا من زيجات سابقة)، والأبناء الذين تعولهم غير المتزوجين بين 18 و26 عاما، والآباء والأجداد الذين تعولهم (سواء لك أو لزوجتك)

У нас таких предметов от прадедов и прабабок очень мало, поскольку в эпоху революций, репрессий и гонений терялись и вещи, и люди, и связи.

لدينا مثل هذه العناصر من الأجداد والجدات، كبيرة هي قليلة جدا، لأن عصر الثورات والقمع والاضطهاد وفقدان الأشياء والناس، والاتصالات.

Работники здравоохранения должны консультировать родителей по вопросу о том, каким образом они могут получить доступ к этим простым технологиям и применять их по назначению.

وينبغي أن يسدي العاملون في مجال الصحة المشورة إلى الآباء بشأن سبل وصولهم إلى هذه التكنولوجيات واستخدامها على النحو المطلوب.

Он рекомендовал одному государству-участнику принять необходимые меры по ускорению процесса реституции земель предков коренным народам и создать механизм для признания прав коренных народов на земли и природные ресурсы.

وأوصت اللجنة إحدى الدول الأطراف باتخاذ التدابير اللازمة للإسراع بعملية إعادة أراضي الأجداد إلى الشعوب الأصلية وبوضع آلية تكون مهمتها الاعتراف بحقوق الشعوب الأصلية في أراضيها ومواردها الطبيعية.

Конвенция о правах ребенка предусматривает ряд мер по оказанию поддержки семье и содержит положение о том, что государство должно по возможности оказывать помощь родителям.

وقالت إن اتفاقية حقوق الطفل تتوخى عددا من التدابير التي ترمي إلى دعم الأسرة وتنص على أنه يجب على الدول، قدر الاستطاعة أن تقدم المساعدة إلى الآباء.

Директор одной из школ Сингапура написал письмо родителем своих учеников

أرسل مدير إحدى المدارس في سنغافورة رسالة إلى آباء التلامذة قبل الامتحانات جاء فيها

Он рекомендовал правительству создать возможности и обеспечить доступ детей рома к школьному образованию, в том числе путем предоставления финансовой и материальной помощи родителям рома.

وأوصت اللجنة بأن تضمن الحكومة لأطفال الروما فرص نيل التعليم والالتحاق بالمدرسة بوسائل منها توفير الدعم المالي والمادي الموجه إلى الآباء الروما(180).

В 2013 году Шведское агентство социального страхования приняло ряд мер по расширению каналов информации для родителей, чтобы облегчить планирование родительского отпуска.

وفي عام 2013، اتخذت الوكالة مجموعة متنوعة من التدابير لزيادة قنوات المعلومات الموجهة إلى الآباء ولتيسير التخطيط للإجازة الوالدية.

Вспышка кори в Индиане в 2005 году произошла из-за детей, чьи родители отказались от их вакцинации.	ويعزى تفشي الحصبة عام 2005 في ولاية إنديانا الأمريكية إلى الآباء الذين رفضوا تلقيح أطفالهم.
c) публикует информационные материалы для родителей, не говорящих на китайском языке, о доступных для них и их детей услугах по оказанию помощи.	ج) يصدر منشورات إلى الآباء والأمهات غير الناطقين بالصينية تتعلق بخدمات الدعم المتاحة لهم ولأطفالهم.
40% школ были объявлены "бесплатными школами", за обучение в которых родители не должны ничего платить.	أُعلن أن 40 في المائة من المدارس هي مدارس مجانية، حيث لا يطلب إلى الآباء أن يسهموا في تحمل أي من تكاليف التعليم.
Комитет также настоятельно призывает государство-участник проводить работу по устранению причин полигамных браков и разработать стратегии предупреждения таких браков, ориентированные на родителей и религиозных лидеров.	كما تحث اللجنة الدولة الطرف على بذل جهود للقضاء على الأسباب المؤدية إلى الزيجات القائمة على تعدد الزوجات ووضع استراتيجيات موجهة إلى الآباء والأمهات والقيادات الدينية لمنع هذا النوع من الزواج.
Ну, отцы могут жестоко оправдывать надежды.	حسنا، قد يكون التطلع إلى الأباء أمرا صعبا
Чествуют приход богов и духов предков на землю, в дома потомков.	تحتفل القادمة للآلهة وأرواح الأجداد إلى الأرض مرة أخرى.
Наконец, что касается алиментов на детей, соответствующее законодательство уполномочивает суды выносить распоряжения о необходимости произвести выплату в адрес родителей, не выполняющих свои обязательства в этой связи.	وختمت بالقول إنه فيما يتعلق بنفقة الطفل، تعطي التشريعات ذات الصلة المحاكم سلطة إصدار أوامر بالدفع موجهة إلى الآباء الذين لا يفون بمسؤولياتهم في هذا المجال.
Как правило, процесс сопоставления эмбриона(ов) с будущими родителями осуществляется самим учреждением, в это время клиника передает права собственности на эмбрионов для будущих родителей.	عادة عملية إعطاء الجنين للآباء المحتملين تجريه الوكالة أو العيادة نفسها، ويتم في نفس الوقت نقل ملكية الأجنة إلى الآباء المحتملين.
Различные виды поддержки были оказаны также и отцам, ожидающим прибавления семейства.	ويجري أيضا تقديم خدمات دعم متنوعة إلى الآباء المنتظرين.
Когда-то очень давно... наши предки совершили страшную ошибку.	منذ وقت طويل البعض من الأجداد إرتكبوا خطأ شنيع
Сентября 2016 - Больше уделяется родителями и детьми.	سبتمبر 2016 أراك تحول التركيز إلى الآباء والأمهات والأطفال.
Бертрам обещал убить одного из моих предков.	بيرترام) قال لي أنه يخطط) لقتل واحد من أجدادي
Китай всемирного наследия, Имперский Храм Неба. Императорской предков на исконные места для таблеток. Это стены вокруг "стена звука раз упоминается как" круг и ищет странные звуки дают.	التراث العالمي في الصين، الامبراطوريه معبد السماء. الامبراطور الاجداد الى مكان للاقراص الاجداد. وهذا هو الجدار حول "جدار الصوت مرات ما يشار اليه باسم" داءره وتبحث عن صدى اصوات غريبة.
Эта программа ориентирована на родителей, население в целом и женщин в частности.	ووجهت الحملة إلى الآباء، وعامة الجمهور، والمرأة خاصة.
Нет, это делают только те, кто не может придумать чего то более сложного.	لا، انها تذهب إلى للآباء والأمهات أن لا يمكن التفكير في أي شيء أكثر إثارة.
А стол один и прадеду, и внуку	طاولة واحدة تخدم كلّ من الأجداد والأحفاد

Математика практика является простой в использовании программное обеспечение, адресованное родителям, которые хотят, чтобы помочь детям сделать свои первые шаги в мир математики, обеспечивая довольно простые инструменты обучения и базовый интерфейс.	الرياضيات الممارسة هو وسيلة سهلة لاستخدام البرمجيات الموجهة إلى الآباء والأمهات الذين يرغبون في مساعدة الأطفال على اتخاذ خطواتهم الأولى في عالم الرياضيات، وتوفير أدوات التدريس بسيطة إلى حد ما واجهة أساسية.
Ее предки по отцовской линии приехали в Нью-Йорк из Ливана.	هاجر أجدادها إلى مدينة نيويورك من لبنان.
Гянджу, Сумгаит, Нафталан и другие города, которые стоит посетить, хранят в себе таинство предков: сооружения и храмы, первые крепости и сохранившиеся с времен шелкового пути экспонаты в музеях.	وهلة، سومغايت، النفثالين وغيرها من المدن التي تستحق الزيارة، والحفاظ على أسرار من الأجداد: الإنشاءات والمعابد أول القلعة و الحفاظ عليها من الأوقات من طريق الحرير القطع الأثرية في المتاحف.
Было бы полезным организовывать целевые семинары для родителей и членов семьи, чтобы информировать и поощрять их.	وسيكون من المفيد تنظيم حلقات دراسية موجهة إلى آباء وأمهات وأسر أولئك الأطفال رغبة في إعلامهم وتشجيعهم.
Школа или муниципалитет рассылает пригласительные письма родителям, дети которых вошли в школьный возраст.	ستقوم المدرسة/البلدية بإرسال خطابات إلى الآباء الذين لديهم أطفال في سن المدرسة.
разговаривала с главами сообщества, с родителями, с молодыми женщинами,	وتحدثت إلى قادة المجتمع وإلى الآباء وإلى النساء الشابات،
В целом участие родителей постепенно расширяется, как и объем предоставляемой им информации.	وعلى العموم، لقد ارتفعت مشاركة الوالدين تدريجياً، شأنها في ذلك شأن تدفق المعلومات المقدمة إلى الآباء.
5 ноября 1997 года после подачи ректору Института новой жалобы на нарушения прав студентов их родители были вызваны в Ташкент.	وفي 5 تشرين الثاني/نوفمبر 1997، وبعد تقديم شكوى جديدة إلى رئيس المعهد يزعمن فيها انتهاك حقوقهن، وُجهت دعوة إلى آباء الطلاب للحضور إلى معهد طشقند.
Видите ли, этот майор довольно неудачно выбрал себе предков.	حسنا، هل لي أن أقول، وقال انه كان مؤسفا إلى حد ما في اختياره من الأجداد.
В этой связи многочисленные участники подчеркнули важность правозащитного образования для родителей и других лиц, обеспечивающих уход, равно как и самих детей, с целью расширения понимания ими прав ребенка и их осуществления в условиях семьи.	وفي ذلك الصدد، أكد العديد من المشاركين أهمية التثقيف في مجال حقوق الإنسان بالنسبة إلى الآباء وغيرهم من مقدمي الرعاية وكذا لفائدة الأطفال، بهدف زيادة وعيهم بحقوق الطفل وبكيفية ممارستها في سياق الأسرة.
В соответствии с законодательством на отцов, воспитывающих детей без матери, а также на опекунов (попечителей) несовершеннолетних, распространяются гарантии и льготы, предоставляемые женщине в связи с материнством.	ووفقاً للتشريعات، تمتد الضمانات والمزايا المتاحة للنساء في إطار الأمومة إلى الآباء الذين يربون أطفالهم بمفردهم وإلى أوصياء الأحداث.
Улучшение и модернизация условий труда, предлагаемых работающим родителям, с тем чтобы сбалансировать работу и семейную жизнь.	تحسين التسهيلات المقدمة إلى الآباء العاملين والارتفاع بمستواها من أجل التوفيق بين العمل والحياة الأسرية.
Этой программой предусмотрены мероприятия по пищевой диете, направленные на работу с родителями и призванные прививать здоровые пищевые навыки.	ويشرف هذا البرنامج أيضاً على أنشطة للتوجيه الغذائي موجَّهة إلى الآباء من أجل تغيير العادات الغذائية والصحية.
Хотя это прямо не указано в пункте 2 f) статьи 24 Конвенции, Комитет понимает любую ссылку на родителей как включающую также и других лиц по уходу за ребенком.	وتعتبر اللجنة أن أية إشارة إلى الآباء تشمل أيضاً مقدمي الرعاية الآخرين وإن لم تنص الفقرة 2(و) من المادة 24 على ذلك صراحة.

6 Видов бабушек и дедушек, которые не настолько велики	6 أنواع من الأجداد الذين ليسوا كذلك غراند
Перед родителями, заботящимися об образовании и развитии ребенка, встает другая непростая проблема - проблема выбора.	إلى الآباء الذين يشعرون بالقلق من التعليم وتنمية الطفل، ويثير مشكلة صعبة أخرى - مشكلة الاختيار.
Все в большей степени признается, что отцы несут равную ответственность с матерью за обеспечение ухода и воспитание их детей.	على أنه يزداد النظر إلى الآباء على أنهم مسؤولون على قدم المساواة مع الأمهات عن رعاية شؤون أطفالهم وتربيتهم.
Не допускается предоставление прямой финансовой помощи родителям ребенка или семьям, в которых дети находятся в дневное время.	ولا تقدم أي معونة مالية مباشرة إلى آباء الأطفال أو إلى الأسر النهارية.
Что касается детей, то родители и, где уместно, другие члены семьи должны получать соответствующую информацию.	وينبغي أن تقدم المعلومات، في حالة الأطفال، إلى الآباء ولغيرهم من أفراد الأسرة عند الاقتضاء.
Они не только обеспечивают доступ к полезным инструкциям, но и к другим родителям с похожими проблемами, опасениями и симптомами.	لا يقتصر الأمر على توفير الوصول إلى إرشادات مفيدة، ولكن أيضًا الوصول إلى الآباء الآخرين الذين يعانون من مشكلات واهتمامات وأعراض مماثلة.
Мы должны выслушать родителей, развеять их сомнения и помочь им понять те преимущества, которые их дети получат благодаря вакцинации.	وعلينا أن نصغي إلى الآباء والأمهات ونعالج مخاوفهم ونساعدهم على أن يفهموا النفع الذي سيعود على أطفالهم من التطعيم.
Цель родительского пособия, введенного в 2003 году, - помочь совмещать работу и семейную жизнь.	135- والغرض من الإعانات التي تُقدم إلى الآباء والتي بدأ العمل بها في عام 2003 هو المساعدة على التوفيق بين العمل والحياة العائلية.
Однако далеко не все знают о своих родственниках дальше бабушек и дедушек (в лучшем случае).	ومع ذلك، لا يعلم الجميع عن أقربائهم أكثر من الأجداد (في أحسن الأحوال).
Посмотрите на себя... парочка милых, старых дедушек!	انظروا لكم, زوج من الأجداد العجز
Тысячи акров земли, фамильный дом, олени и куропатки, библиотека...	آلاف الأفدنة، ورث من الأجداد الغزلانوالدجاجالبريومكتبة...
Мы рекомендуем вам предоставить экземпляры Правил защиты персональных данных ClassFlow родителям и опекунам.	نوصيك بتقديم نسخة من سياسة الخصوصية في خدمة ClassFlow إلى الآباء وأولياء الأمور.
Наверное, да Винчи мой предок.	دافينشي) لابد أن يكون) واحد من أجدادي
Федеральное министерство по делам семьи, молодежи и защиты окружающей среды собирается опубликовать информационный материал для родителей ("Письма к родителям") о том, как воспитывать детей, не прибегая к насилию.	وتعتزم الوزارة الاتحادية للبيئة والشباب والأسرة نشر مواد إعلامية للآباء"رسائل إلى الآباء"(تتناول كيفية تربية الأطفال دون استخدام العنف.
Для родителей важно контролировать, сколько времени дети проводят перед экраном, а также качество контента, к которому те могут получить доступ.	بالنسبة إلى الآباء، من المهم التحكم في مقدار الوقت الذي يقضيه الأطفال في أمام الشاشة، بالإضافة إلى جودة المحتوى الذي يمكنهم الوصول إليه.
Роксанн Доусон родилась в Лос-Анджелесе, Калифорния, у Ричарда и Розали Кабаллеро.	ولدت داوسون في لوس انجليس, كاليفورنيا, إلى الآباء ريتشارد وروزالي كاباليرو.

Если мы что-то хотим купить, сначала что-то продаем или делаем покупки за счет денежных подарков от бабушек и дедушек на многочисленные праздники.	إذا كنا نرغب في شراء شيء ما، أولاً نبيع شيئًا ما أو نقوم بعمليات شراء من خلال الهدايا النقدية من الأجداد في العديد من الإجازات.
Данная инициатива способствовала столь необходимому увеличению учащихся-девочек в школах, появлению ролевых моделей и наставничества и побудила родителей отдавать девочек в школы.	وعززت هذه المبادرة وجود الإناث الذي تمس الحاجة إليه في المدارس ووفرت نماذج للقدوة ومرشدين وأوحت إلى الآباء إرسال بناتهم إلى المدرسة.
Папки-передвижки позволяют доступно и в нужном месте разместить нужную информацию и донести её до родителей или работников учреждения, при этом приложив для оформления минимум усилий.	وتسمح المجلدات - المحركون بالوصول إليها وعند الضرورةووضع المعلومات اللازمة وتقديمها إلى الآباء أو العاملين في المؤسسة، في حين ربط الحد الأدنى من الجهد للتسجيل.
b) разработать дальнейшие способы защиты детей от информации, которая может нанести им вред, в том числе посредством консультирования родителей.	ب) تنظر في وسائل إضافية، بما يشمل إسداء المشورة إلى الآباء، لحماية الأطفال من المعلومات التي قد تكون ضارة بهم.
Так же как пил из этого колодца мой прапрадед.	من نفس البئر الذي شرب منه أجدادي ومن نفس الدلو أيضًا
Минздрав Кипра обратился к родителям острова с предостережением о том, что на Кипре может начаться эпидемия кори, в 2018 году зафиксировано два случая заболевания среди детей в Никосии, сообщает Offsite.	وقال المكتبية وزارة الصحة في قبرص موجهة إلى الآباء والأمهات من الجزيرة مع تحذير أن قبرص قد يبدأ وباء الحصبة في 2018 سجلت العام حالتين من حالات المرض بين الأطفال في نيقوسيا.
Коммунистическая партия Китая призывала «вычищать плохие привычки из старого общества и разрушать старые идеи своих предков».	كما هو معروف، فإن الحزب الشيوعي الصيني يحثّ شعبه على "إزالة العادات السيئة من المجتمع" بالإضافة لهدم الأفكار البالية القادمة من الأجداد.
7 сентября 1990 года судья подтвердил решение Управления по охране детства о размещении в соответствующем учреждении всех находящихся под опекой несовершеннолетних, предоставив родителям право на свидание с ними (один раз в неделю).	وفي ٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠، أكد القاضي الوضع في المؤسسة الذي كانت قد قررته المديرية العامة لحماية الطفولة في حالة جميع القصر الموضوعين تحت الوصاية، ومنح حق الزيارة الى الآباء (يوم واحد في الأسبوع).
Историческое исследование событий, в результате которых коренные народы были лишены исконных земель, помогло бы более глубокому пониманию ситуаций, существующих в настоящее время.	وسيؤدي بحث تاريخ الأحداث التي جُردت فيها الشعوب الأصلية من أراضي أجدادها إلى تعميق فهم الأوضاع المعاصرة.
В 2007 году началось осуществление Национальной программы повышения роли родителей в целях обеспечения руководства для родителей.	وفي 2007، أُطلق برنامج وطني لتمكين الآباء من أجل تقديم التوجيه إلى الآباء.
Закон о детских учреждениях позволяет предоставлять компенсационные субсидии родителям приемных детей, которые считаются "нуждающимися".	٤١٩- ويأذن قانون دور الحضانة النهارية بدفع إعانات مقابل الرسوم إلى آباء الأطفال غير الأشقاء الذين يعتقد أنهم "محتاجون".
Радиопередача "Школа по УДРРВ"- предоставляет важную и полезную информацию родителям, имеющим маленьких детей, об особенностях их развития в раннем возрасте.	المدارس الخارجية لرعاية الطفولة المبكرة وإنمائها - تقدم معلومات هامة ومفيدة عن إنماء الطفولة إلى الآباء ذوي الأطفال الصغار في السن.
Данные показатели свидетельствуют о необходимости увеличения количества субсидий для молодых матерей и оказания помощи молодым отцам с целью воспитания у них чувства сопричастности, обязательности и ответственности.	ويوضح هذان العددان ضرورة زيادة عدد المنح المقدمة إلى الأمهات الصغيرات وتقديم المساعدة إلى الآباء الصغار لكي يصبحوا أكثر مشاركة والتزاما وتحملا للمسؤولية.

Конечно Кэролайн потребовалось время, чтобы привыкнуть, но теперь, я думаю, она видит преимущество, когда бабушки и дедушки живут рядом с малышами.	، بطبيعة الحال استغرق الأمر من كارولين فترة للتكيف ولكنّي أعتقد أنّها الآن عرفت قيمة أنّ يكون لديها مجموعة من الأجداد
Осуществляется также программа предоставления субсидий одиноким родителям, с тем чтобы помочь им вернуться на работу или получить неполученное в свое время образование - см. статью 3.	يطبق أيضا نظام لتقديم منح الى الآباء الوحيدين والأمهات الوحيدات لمساعدتهم على العودة الى العمل أو انتهاز فرصة تعليمية ثانية - انظر في اطار المادة ٣.
Само по себе устойчивое развитие является концепцией, охватывающей несколько поколений, поскольку каждое поколение наследует что-то от своих предшественников и передает в свою очередь детям.	والتنمية المستدامة هي نفسها مفهوم مشترك بين الأجيال لأن كل جيل يرث العالم من أجداده ويتركه لأولاده من بعده.
Кроме того, были внесены поправки в статью 289 Гражданского кодекса в целях наделения отцов внебрачных детей правами наравне с материями незаконнорожденных детей.	كذلك عُدلت المادة ٩٨٢ من القانون المدني بحيث تُسند إلى الآباء الطبيعيين نفس الحقوق الممنوحة للأمهات غير الشرعيات.
Им будет угрожать не только нищета из-за отсутствия во многих странах планов пенсионного обеспечения по старости, но и эпидемия ВИЧ/СПИДа, которая многих из них вновь превратила в родителей.	فسيكون أفراد هذا الجيل مهددين بالفقر لعدم وجود نظم معاشات تقاعدية للمسنين في بلدان عديدة، ومهددين أيضا بوباء فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز الذي حوّل الكثيرين منهم إلى آباء من جديد.
В сфере дошкольного образования осуществляется программа "Родительское образование", в рамках которого родителям детей дошкольного возраста предоставляется методическая помощь для правильного воспитания детей в семье.	وفي مجال التعليم قبل المدرسي، ثمة برنامج لتعليم الآباء تُقَدَّم في إطاره إلى آباء الأطفال تحت سن المدرسة مساعدة منهجية في تنشئة أطفالهم بطريقة صحيحة داخل الأسرة.
на положенную тем часть фамильных земель.	حصة أبيهم من الأرض الزراعية الموروثة من الأجداد.
Право на получение такого пособия имеют родители, дети, супруга иди гражданская супруга.	ويمكن منح هذه الإعانة إلى الآباء، والأطفال والقرناء القانونيين وقرناء القانون العام.
Кулинарное шоу... пара бабулек делит кухню.	اوه, هذا برنامج للطبخ... لزوجين من الاجداد يتشاركان المطبخ
Необходимо шире разворачивать практику наставничества и консультирования родителей и детей относительно имеющегося у них выбора в сфере образования и профессиональной подготовки путем привлечения самых разнообразных ресурсов, в том числе торгово-промышленных и профессиональных ассоциаций, женских неправительственных организаций и министерств труда, образования и по делам женщин.	٢٤ - وهناك حاجة إلى توسيع مصادر التوجيه وتقديم المشورة إلى الآباء والأبناء فيما يتعلق بالخيارات التعليمية والمهنية عن طريق اشراك مجموعة أكبر من العناصر التي تشمل قطاع الأعمال والرابطات المهنية، والمنظمات غير الحكومية النسائية، ووزارات العمل والتعليم والمرأة.
Часто скауты выступали как популяризаторы этих совместных инициатив, вовлекая в них своих родителей и сообщества в целом и побуждая людей участвовать в специализированных мероприятиях в области здравоохранения и пропаганды.	وفي كثير من الأحيان، كان الكشافة يقودون جهود التعبئة المجتمعية لهذه المبادرات المشتركة، وكانوا يقومون بدور الدعاة إلى الآباء والأمهات والمجتمع ككل، بهدف تشجيعهم على المشاركة في الأنشطة المخصصة للتوعية الصحية.
Как же часто мне устраивали головомойку, когда я в школе в анкету вписывала всех троих.	اعتاد الناس أن يسخروا مني عندما أنسب نفسي إلى الآباء الـ3 في استمارات المدرسة.

С другой стороны, правительством Республики и неправительственными организациями проводятся пропагандистские разъяснительные компании с целью ознакомления родителей, как женщин, так и мужчин, с основами семейной жизни.

ومن ناحية أخرى، تقوم حكومة الجمهورية والمنظمات غير الحكومية التي تقوم بمجلات توعية من أجل إتاحة تعليم الحياة الأسرية إلى الآباء، نساء ورجالا.

Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что по закону родительская ответственность не возлагается в равной мере на отцов и матерей, и это может негативно сказаться на положении детей.

519- تعرب اللجنة عن قلقها من أن إسناد المسؤولية إلى الآباء والأمهات لا يتم على قدم المساواة، بموجب القانون، ومن احتمال أن يؤثر ذلك تأثيراً سلبياً على وضع الأطفال.

Единственное, что до сих пор привязывает меня к вещам, - это некая жажда, унаследованная от предков, чье любопытство к жизни было доведено ими до бесстыдства.

ما يمسكني إلى الأشياء أكثر هو ظمأ موروث من الأجداد الذين دفعوا بالفضول إلى الوجود حتى الخزي.

Чем шире осведомленность о планировании семьи и его одобрение различными заинтересованными сторонами - от мужчин до общинных лидеров, от учителей до родителей, - тем больше успехи в улучшении материнского здоровья.

وكلما ازداد الوعي بتنظيم الأسرة وقبوله فيما بين مختلف الجهات المعنية، من الشركاء من الرجال، إلى القادة المجتمعيين، إلى المعلمين، إلى الآباء، ازداد التحسن في الصحة النفاسية.

подготавливать и проводить информационные кампании, предназначенные, в частности, для родителей, педагогов, опекунов и детей, и посвященные правам детей-инвалидов, включая их право на равное обращение

و) تنظيم وتنفيذ حملات إعلامية بشأن حقوق الأطفال المعوقين موجهة إلى الآباء والمعلمين ومقدمي الرعاية والأطفال وغيرهم، ومن هذه الحقوق الحق في المساواة في المعاملة؛

С 2004 по 2006 год Комиссией по вопросам равенства и прав женщин было распространено 8200 экземпляров 16 публикаций, адресованных преподавателям, родителям и опекунам.

وبين عام 2004 وعام 2006، وزعت 200 8 نسخة من 16 منشوراً صادراً عن لجنة المساواة وحقوق المرأة موجهة إلى المدرسين وإلى الآباء والأوصياء بصفة عامة.

Правительство намерено решать этот вопрос посредством предоставления льгот, связанных с выполнением родительских обязанностей, также и отцам, и в настоящее время рассматривается вопрос о внесении соответствующих изменений в Трудовой кодекс.

وتعتزم الحكومة التصدي للمسألة عن طريق تقديم مستحقات ألوالديه إلى الآباء أيضا، ومن المتوخى تنقيح قانون العمل في هذا الصدد.

Есть дневник... дневник, который принадлежит мне, он достался мне от предков.

هنالك مجلة... هنالك مجلةٌ تعود إلي قد ورثتها من الأجداد

Форма и содержание образования, включая учебные программы и методы преподавания, должны быть приемлемыми для родителей и детей, как уместные, соответствующие их культуре и имеющие качество, сопоставимое с общенациональными стандартами.

يجب أن يكون شكل التعليم ومضمونه، بما في ذلك المقررات ومناهج التعليم، مقبولاً بالنسبة إلى الآباء والأطفال بحسب الحالات، ومناسباً من الناحية الثقافية وذا نوعية تتساوى مع المعايير الوطنية.

На третьем-четвертом году жизни ребенка, когда он уже подрос, овладел некоторыми навыками и начал формироваться как личность, перед родителями зачастую вырастают две главные проблемы: еда и сон.

في السنة الثالثة أو الرابعة من العمر، عندما كانت تزرع وترعرع، يمتلك بعض المهارات وبدأت في الظهور كشخص، مشكلتين رئيسيتين في كثير من الأحيان تنمو لتصل إلى الآباء: الأكل والنوم.

и еще пять миллионов пра - бабушка, возможно, была и прапрапрапра...

تقريبا خمسة ملايين من أجداد الأجداد هنا - جدتك كان على الأغلب نفسه

---

c) уделять более пристальное внимание службам по предоставлению образования родителям и консультативных услуг по конкретным вопросам, особенно для отцов, и активизировать поддержку НПО, работающим в целях улучшения систем родительского воспитания.

ج) أن تولي مزيداً من الاهتمام بتعليم الوالدين مهارات تربية وتنشئة الأبناء وخدمات الإرشاد القائمة على الاحتياجات، ولا سيما المُوجهة إلى الآباء، وأن تعزز الدعم المُقدَّم إلى المنظمات غير الحكومية العاملة على تحسين الأساليب ألوالديه.

b)недостаточным содействием, оказываемым приемным родителям и другим членам семьи при усыновлении детей с особыми потребностями с учетом их возраста, наличия братьев и сестер, инвалидности или болезни	(ب) عدم كفاية الدعم المقدّ م إلى الآباء بالتبني وغيرهم من أفراد الأسرة في تبني الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة، بسبب سن هم أ و الأ شقاء أو العجز أو ال مرض؛
Первоочередное выделение широко рекламируемого муниципального жилья и д-р. одиноким родителям и женщинам, проживающим в женских приютах - с 1990 года (Северный Рейн-Вестфалия)	الأولوية لمنح مساكن المجلس الذي يتم النهوض به علانية إلى الآباء والنساء الوحيدين من بين اللاجئات - منذ عام 1990 (الراين الشمالي - وستفاليا)
Кроме того, пособия на детей были выплачены родителям, не являющимся ирландскими гражданами, в отношении свыше 215000 детей.	إضافة إلى ذلك، تم دفع استحقاقات الطفولة إلى الآباء غير الآيرلنديين لأكثر من 000215 طفل.
Можно их назвать предки - предшественники (живут- вырабатываются) в надпочечниках.	يتفاخر أهل البدو العرب، بأنسابهم، ويبالغون في استقصائها حتى يردوها إلى الآباء الأولين.
Я унаследовал дом от родителей, так что ипотеки нет, но расходы на содержание влетают в копеечку.	ورثتُ المكان مِن اجدادي لذا ليس هناك عليه رهن، لكن هناك صيانة لذا هناك كلفة نوع ماِ
Узнать о британской королевской семьи с бабушками и дедушками королевы Елизаветы II в ее нынешнем внуков. 23 фотографий и 203 фактов рассказать историю этой уникальной семьи за последние 100 лет.	تعرف على العائلة المالكة البريطانية من الأجداد من الملكة اليزابيث الثانية لأحفادها الحالي. 23 صور وحقائق 203 يحكي قصة هذه العائلة فريدة من نوعها على مدى السنوات ال 100 الماضية.
Чрезвычайно важно обеспечить доступность и, прежде всего, привлекательность такой работы и для отцов.	ومن الأهمية بمكان أن تصبح أشكال العمل اللا نمطي ممكنة، لا بل جذابة، حتى بالنسبة إلى الآباء.
Этот факт, вместе с внутренней невероятность истории, и удивительное молчание Нового Завета и Анте-Никейский отцы, не оставляет нам никакого выбора, кроме как рассматривать косвенные повествования Руфина, как исторически неверно.	هذه الحقيقة، وانضم مع الاحتمال لا يتجزأ من القصة، وصمت للدهشة في العهد الجديد، وإلى آباء نيقية أنتي، لا تترك لنا أي خيار سوى اعتبار السرد ظرفية وغير تاريخي من روفينوس.
Районные комитеты разработали свои собственные методы информирования родителей; например, комитет «Уэст Бей» проводил агитацию по домам, предоставляя информацию о питании и предлагая родителям принимать участие в семинарах по вопросу ведения семейного бюджета.	وطورت لجان المقاطعات أساليبها الخاصة لإيصال الرسالة إلى الوالدين؛ فعلى سبيل المثال، اضطلعت لجنة وست باي بحملات من باب لآخر، قُدمت فيها معلومات عن التغذية ووُجهت الدعوة إلى الآباء والأمهات لحضور حلقة عمل عن إدارة ميزانية الأسرة.
Начиная с этого времени, пять раз, через каждые пять лет, схожие публичные церемонии проводятся среди тех возрастных групп, для которых обязательства по отношению к родителям уменьшаются, а гражданская и социальная ответственность возрастает.	بعد ذلك, كل خمس سنوات لخمس فترات متتالية تُعقد تمارين عامة مماثلة لمثل هذه الفئات العمرية التي يتم فيها تقليل واجباتهم إلى الآباء, بينما تُتقلَد مسؤوليات مدنية واجتماعية جديدة للدولة.
Существенными льготами, предоставляемыми этим Законом, отныне могут пользоваться не только женщины; теперь они распространяются и на отцов, которые, наконец, получили законное право на достаточно длительные отпуска по уходу и воспитанию своих детей.	والمزايا الجمة التي ينص عليها هذا القانون لا تقتصر بعد الآن على المرأة، بل تمتد إلى الآباء الذين جرى الاعتراف بحقهم أخيرا وأعطوا الفرصة في الحصول على فترات إجازة طويلة نسبيا لرعاية أطفالهم ومساعدتهم.
В статьях 18 и 27 КПР подтверждено важное значение ответственности родителей за воспитание своих детей, но в то же время КПР требует от государств-участников оказывать необходимую	تؤكد المادتان 18 و27 من الاتفاقية أهمية مسؤولية الآباء عن تنشئة أبنائهم، إلا أن الاتفاقية تطلب إلى الدول الأطراف في الآن ذاته تقديم المساعدة اللازمة إلى الآباء، في الاضطلاع بمسؤولياتهم الأبوية.

помощь родителям в выполнении их родительских обязанностей.	
Согласно ей, он уверен, что какие-то существа созданы спонтанно, и они не нуждаются в родителях.	ووفقا له: من المؤكد أن بعض المخلوقات التي تتولد تلقائياو لا تحتاج إلى الآباء.
Действительно, основываясь на многочисленных независимых исследованиях, молекулярные биологи полагают, что клеточное присутствие митохондриальной ДНК является результатом включения предковыми эукариотическими клетками независимых бактериальных организмов, очень похожих на митохондрии.	في الواقع، استنادًا إلى العديد من الدراسات المستقلة، يعتقد علماء الأحياء الجزيئية أن الوجود الخلوي للحمض النووي للميتوكوندريا هو نتيجة للتأليف، من خلال خلايا حقيقية النواة من الأجداد، كائنات حية بكتيرية مستقلة، تشبه إلى حد كبير الميتوكوندريا.
с) считается, что отцы в семье играют второстепенную роль.	ج) النظر إلى الآباء على أنهم أشخاص غير معنيين بالشؤون الداخلية للأسرة ويضطلعون بأدوار هامشية في الأسرة؛
Все институты общества должны уважать права и благополучие детей и оказывать соответствующую помощь родителям, семьям, законным опекунам и другим людям, берущим на себя заботу о детях....	وينبغي لجميع مؤسسات المجتمع المدني أن تحترم حقوق الأطفال وتؤمن رفاههم وأن تقدم المساعدة الملائمة إلى الآباء والأمهات والأسر والأوصياء الشرعيين وغيرهم من مقدمي الرعاية"، "بناء عالم صالح للأطفال"، إعلان الدورة الاستثنائية للأمم المتحدة عن الأطفال،
Кенийским центром было задействовано 96 участников, 6 координаторов, а также родители и попечители, которые исключительно позитивно отзывались об актуальности представленного материала, характере его презентации и его воздействии на всех участников проекта.	وكانت التجربة الكينية (مع 96 مشاركا، و6 ميسرين، بالإضافة إلى الآباء وأولياء الأمور) إيجابية للغاية فيما يتعلق بأهمية المواد وعرضها وتأثيرها على جميع الأطراف المشاركة.
В 2007 году органами прокуратуры было возбуждено свыше 200 уголовных дел в связи с причинением детям телесных повреждений и фактами жестокого обращения с ними со стороны родителей, большинство которых были осуждены в судебном порядке.	وفي عام 2007 وجه المدعون العامون إلى الآباء أكثر من 200 تهمة جنائية بالتسبب في إصابة أطفالهم والقسوة في معاملتهم، وأدانت المحاكم معظمهم.
Департамент открыл также два центра для ВИЧ-инфицированных женщин-заключенных, где они могут пройти обучение на курсах кройки и шитья и рукоделия, и где им может быть оказана социальная помощь и содействие в возвращении к родителям или опекунам после отбытия срока заключения.	وقد افتتحت الإدارة أيضاً مركزين للنزيلات المصابات بفيروس نقص المناعة البشرية مع تقديم دورات تدريبية على الخياطة والمصنوعات اليدوية وتقديم المساعدة الاجتماعية لهن وإعادتهن إلى الآباء والأمهات أو ولاة الأمور بعد انقضاء فترات التدريب.
Учитывая накопленный опыт работы в течении 20 лет на своем приусадебном участке, думаем, что мы достигли хороших результатов. Семья наша дружная, работящая, можно сказать, что все члены семьи, начиная от прадедушки и прабабушки, люди инициативные.	بالنظر إلى الخبرة المتراكمة للعمل لمدة 20 عامًا في مؤامرة لدينا الشخصية، نعتقد أننا حققنا نتائج جيدة. عائلتنا ودودة، تعمل، يمكننا أن نقول أن جميع أفراد الأسرة، بدءًا من الأجداد الجدات والجدات الأكبر، هم أناس مبادرون.
Впоследствии каждые пять лет в течение пяти следующих друг за другом периодов производятся аналогичные публичные ритуалы для каждой из возрастных групп, в результате чего их обязанности по отношению к родителям уменьшаются и принимаются новые гражданские и социальные обязательства по отношению к государству.	بعد ذلك، كل خمس سنوات لخمس فترات متتالية تُعقد تمارين عامة مماثلة لمثل هذه الفئات العمرية التي يتم فيها تقليل واجباتهم إلى الآباء، بينما تُتقلَّد مسؤوليات مدنية واجتماعية جديدة للدولة.
Никогда не бывает скучно ни днем, ни ночью, предлагая широкий спектр мероприятий, подходящих для всех возрастов, от малышей до родителей.	معنا لن تعش لحظة مملة أبدًا من أول يومك إلى آخره حيث تُقدم لك مجموعة واسعة من الأنشطة المُناسبة لجميع الأعمار، من الصغار إلى الآباء.

До этого во всех публикациях на данную тему выдвигалась гипотеза о том, что ранние андские и чилийские культивированные формы картофеля произошли от различных прародителей.	فقد كانت جميع المطبوعات حتى ذلك الوقت تفترض أن الأشكال الزراعية الأنديزية والشيلية المبكرة من البطاطا تطورت من أجداد عليا مختلفة.
Люди Земли - это сообщество бабушек, дедушек, матерей, отцов, молодежи, лидеров, активистов, преподавателей, представляющих коренные народы, также объединяющее крупные и малые организации, поставившее своей задачей развитие и защиту прав коренных народностей.	أهل الأرض مجموعة من أجداد, جدات, أمهات, اباء, شباب, قادة, ناشطين, معلمين, بالأضافة الى مجموعة من المنظمات الصغيرة وجميعهم من السكان الأصليين الذين يعملون معا من أجل المطالبة بالحقوق الطبيعية و الانسانية للسكان الاصليين في العالم.
продолжать расширение содействия родителям детей-инвалидов и устранять препятствия для доступа к такому содействию, которые, как сообщается, особо затрагивают детей из семей, относящихся к группам этнических меньшинств, и устранять диспропорции между муниципалитетами в части предоставления персональной помощи.	(و) مواصلة زيادة الدعم المقدم إلى آباء الأطفال ذوي الإعاقة وإزالة العقبات التي تعوق الحصول على الدعم الذي، تفيد التقارير بأنه يؤثر بصفة خاصة على الأطفال من أسر الأقليات الإثنية، وإزالة الفوارق بين البلديات فيما يتعلق بتوفير المساعدة الشخصية.
С эволюционной точки зрения все окружающие люди произошли от предков, которые концентрировали внимание на настоящем моменте и, следовательно, не становились пищей для хищников, которые могли бы повстречаться на их пути, пока они строили планы на будущее.	ومن منظور تطوري، فإنَّ جميع الناس اليوم ينحدرون من أجداد اهتموا كثيرًا بـ«الوقت الراهن»، ولذا لم يصبحوا طعامًا سهلًا لأي مفترس في طريقهم؛ بينما يتأملون المستقبل.
Программе выживания матери и ребенка, развития и защиты ребенка будет выделено дополнительно 80000 долл. США для целей сбора и распространения информации и просветительских материалов среди родителей относительно практики ухода за детьми и для подготовки на национальном уровне инструкторов по обучению основам акушерства.	وسيحصل برنامج بقاء الأم والطفل ونمائهما وحمايتهما على مبلغ إضافي قدره 000 80 دولار لوضع ونشر معلومات ومواد اتصالية موجهة إلى الآباء بشأن ممارسات رعاية الطفل، ولتدريب المدربين العاملين على الصعيد الوطني على المبادئ الأساسية لطب النساء والتوليد.
В качестве части кампании было распространено 85 млн. копий брошюр с призывом защитить своих детей от дифтерии.	كجزء من الحملة، وزع 85 مليون منشور من قبل شركة متروبوليتان للتأمين على الحياة مع نداء إلى الآباء والأمهات "احفظ طفلك من الخناق"
Школа отцов - что-то вроде четырёхдневного отпуска, целью которого является превратить сдержанных корейских отцов в более любящих и вовлечённых в семейную жизнь родителей.	مدرسة الأب هي برنامج علاجي للسلوك من أربعة أيام يهدف إلى تحويل الآباء الكوريين الغير عاطفيين إلى آباء أكثر محبة واندماجًا.
Каким образом можно вести диалог с отцами, в особенности после того как они завершили свое образование - трудный вопрос, который необходимо рассматривать наряду с проблемой сотрудничества с заинтересованными сторонами из различных секторов и рассмотрения их возможностей установления диалога с мужчинами по этому вопросу.	وتشكل كيفية الوصول إلى الآباء، وخاصة بعد إنهاء تعليمهم، مسألة صعبة ينبغي النظر فيها بالاقتران مع الدور التعاوني الذي تضطلع به الجهات المعنية من قطاعات متعددة من أجل الوصول إلى الرجال تحت هذه الظروف.
Остальные члены нашей большой семьи - три дедушки, семь родных братьев и сестёр матери, пять моих двоюродных братьев и сестёр - остались в Польше.	بقية أسرتي الكبيرة مكثوا في بولندا - ثلاثة من أجدادي، سبعة أشقاء لوالدتي، وخمسة أبناء العمومة.
И на первых порах происходит мучительный процесс овладения новой социальной ролью: молодожены обращаются к родителям, друзьям, сослуживцам по любому пустяку, касающемуся воспитания ребенка и устройства быта - как пеленать и кормить малютку, как починить водопроводный кран и оплачивать квартиру.	في البداية يأتي مؤلمة عملية تعلم اجتماعي جديد دور: الزوجين نداء إلى الآباء, أصدقاء, الزملاء في كل أمر, الذي يتعامل مع تربية الطفل و الأسرة المرافق - كيف القماط و إطعام الطفل, كيفية إصلاح صنبور المياه و دفع الإيجار.

Пособие по уходу за ребенком выплачивается родителям, которые были должным образом застрахованы по месту работы до рождения ребенка, и оно предоставляется до достижения ребенком двухлетнего возраста.	وتدفع هذه الإعانة إلى الآباء المشمولين بالتأمين على النحو الملائم في إطار العمل قبل مولد الطفل، ويستمر دفعها إلى أن يبلغ الطفل سن الثانية.
Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить доступность школьного образования для цыганских детей, в том числе за счет оказания адресной финансовой и материальной поддержки цыганским родителям, улучшения школьной инфраструктуры в сельской местности, предотвращения и противодействия дискриминации цыган в школах, а также разработки школьной программы на цыганском языке.	توصي اللجنة بأن تضمن الدولة الطرف لأطفال الغجر فرص نيل التعليم والالتحاق بالمدرسة بوسائل منها توفير الدعم المالي والمادي الموجه إلى الآباء الغجر على وجه الخصوص، وتحسين الهياكل الأساسية المدرسية في المناطق الريفية ومنع ومكافحة التمييز ضد الغجر في المدارس ووضع المنهاج الدراسي بلغة الغجر.
Стимулирование занятости одиноких родителей обеспечивается путем дисконтирования на 50 процентов размера их чистого дохода или суммы до 100 кипрских фунтов, в зависимости от того, какой из этих показателей является более высоким, при расчете размера получаемой ежемесячной субсидии в рамках государственного вспомоществования.	وحوافز العمالة تقدم إلى الآباء الوحيدين عن طريق خصم 50 في المائة من صافي دخلهم أو مبلغ يصل إلى 100 جنيه قبرصي، أيهما أعلى، لدى حساب علاوتهم الشهرية للمساعدة العامة.
Консультант работает в тесном сотрудничестве со всеми организациями, которые в процессе своей деятельности тем или иным образом сталкиваются со случаями подростковой беременности, и оказывает поддержку родителям матери-подростка.	ويتعاون المستشار تعاونا وثيقا مع جميع المنظمات التي قد تصادف حالات حمل في صفوف المراهقات في نطاق عملها، فضلا عن تقديمه الدعم إلى آباء وأمهات المراهقات.
Если матери могут передать отцам 100 дней отпуска, то отцы могут передать матерям 130 дней.	ويجوز للأمهات نقل 100 يوم إلى الآباء، في حين يجوز للآباء نقل 130 يوما للأمهات.
Было отмечено, что ЮНИСЕФ следует уточнить свои подходы к развитию детей в раннем возрасте, включая доступ к родителям в домашних условиях и в рамках общин, связи между домами, общинами и школами и неформальные подходы.	وأشير الى أن اليونيسيف تحتاج الى توضيح نهجها إزاء نماء الطفولة المبكرة، بما في ذلك القضايا المتصلة بالوصول الى الآباء في المنزل والمجتمع المحلي، والصلات بين المنزل والمجتمع المحلي، والمدارس والنهوج غير النظامية.
Многие родильные дома в качестве стимула выдавали свидетельства о рождении родителям, которые 1 января 2007 года дали имя своему ребенку и зарегистрировали его.	وللتشجيع على ذلك تقوم عدد من المستشفيات بإصدار شهادة ميلاد في نفس يوم الولادة إلى الآباء الذين يسجلون أطفالهم بأسمائهم، وذلك اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2007.
В преддверии годовщины войны была также проведена информационная кампания с уведомлением родителей об опасностях, связанных с избыточным просмотром передаваемых телевидением и средствами массовой информации визуальных материалов, связанных с конфликтом.	كذلك نُفذت حملة إعلانية قبل حلول أول عام على الحرب، مع توجيه رسائل إلى الآباء تتناول أخطار فرط التعرض للتلفزة والصور الإعلامية المتصلة بالنزاع.
Если бы я подписал этот текст-документ, то на деле я бы отверг все то, что мной время от времени было написано по вопросам экклезиологии на основании Святых Отцов Церкви.	أيضاً، لو أني وقّعت على الوثيقة لكنت أنكر كلّ ما كتبته منذ فترة حول الإكليسيولوجيا استناداً إلى آباء الكنيسة القديسين.
По данным исследований, социальные пенсии (не связанные с взносами пенсии по старости) в Бразилии, Южной Африке и Намибии используются для того, чтобы оплачивать школьное обучение детей.	وعلى سبيل المثال، يظهر البحث أن المعاشات الاجتماعية (المعاشات التقاعدية غير القائمة على اشتراكات المسنين) في البرازيل وجنوب أفريقيا وناميبيا قد استفاد منها الأجداد لدفع الرسوم المدرسية للأحفاد().
Я обращаюсь к родителям тех, кто совершает дезертирство из армии, кто уклоняется от	وأوجه النداء أيضا الى آباء الهاربين من الجيش والمتهربين من الاستدعاء للخدمة في الجيش.

мобилизации.

Кроме того, родители, не соблюдающие Закон об образовании, должны быть привлечены к ответственности за то, что они не отправляют своих детей в школу.	311- وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي توجيه اللوم إلى الآباء والأمهات الذين لا يرسلون أطفالهم إلى المدارس.
Плюс братья, сестры, полторы бабушки и дедушки, паства, и вероятность, что 5% печенья раскрошится.	والإخوة مع 15 من الأجداد والمساعدين ومسؤولي الكنيسة مع 5% تفتيت غير مقصود.
Кевин Федерлайн Граф родился в марте 21, 1978, в Fresno, Калифорния, родителям Майк и Джули, автомехаником и бывший кассир банка из штата Орегон, соответственно; его фамилия немецкого происхождения.	ولد كيفين فيدرلاين إيرل في مارس 21, 1978, في فريسنو, كاليفورنيا, إلى الآباء مايك وجولي, ميكانيكي سيارات وصراف البنك السابق من ولاية أوريغون, على التوالي; لقبه هو من أصل ألماني.
В странах, серьезно пострадавших от СПИДа, все чаще появляются домашние хозяйства с «отсутствующим поколением», состоящие из бабушек и дедушек и их внуков и не имеющие среднего поколения.	وقد أصبحت الأسر المعيشية "التي يكون الجيل الثاني منعدما فيها"- المكونة من الأجداد والأحفاد في غياب الجيل الأوسط - أكثر شيوعا في البلدان التي تتأثر كثيرا بالإيدز.
В связи с этим с 1996 года Министерство по делам женщин и семьи проводит в сотрудничестве с германским кооперативным агентством ГТЦ и Тунисским радиовещанием и телевидением мультимедийную кампанию по привлечению общественного мнения, ориентированную на родителей и супружеские пары, по теме "Гражданственность зарождается в семье".	237- وفي هذا الإطار، شرعت وزارة شؤون المرأة والأسرة، منذ 1996، بالتعاون مع وكالة التعاون الألمانية ومؤسسة الإذاعة والتلفزة التونسية، في حملة توعية عن طريق الوسائط المتعددة موجهة إلى الآباء والأزواج تحت عنوان "السلوك الحضاري يبدأ من الأسرة".
Пособие в размере 50% предоставляется родителям-одиночкам, семьям, воспитывающим трех или более детей, семьям, в которых отец отбывает обязательную воинскую повинность, и семьям студентов	ويقدم استحقاق بنسبة 50 في المائة إلى الآباء غير المتزوجين، والأسر التي تربي ثلاثة أطفال أو أكثر، والأسر التي يوجد فيها أب يؤدي الخدمة العسكرية الإلزامية؛ وأسر التلاميذ؛
Поиск родственников Представьте, какого масштаба была эта работа: ведь если у каждого из прапрадедов было хотя бы по двое детей, потенциальными родителями Робина могли оказаться 224 человека.	ولتوضيح خطة العمل، افتراضنا إنجاب كل جد من الأجداد ونسلهم طفلين فقط، وهو ما يعطينا عدد 224 شخصا من بينهم أحد أبوي روبين.
Перед началом вырубки растительности коренные жители нередко посещают места отправления культа и поклонения, с тем чтобы испросить благословения предков и заручиться их защитой от возможной гибели урожая и слишком раннего или слишком позднего начала дождей.	وغالبا ما يتوجّه أهالي الشعوب الأصلية إلى أماكن العبادة والمزارات قبل قطع الأشجار طالبين من الأجداد المباركة والتحصين من الآفات ومنع هطول المطر قبل الأوان أو بعد فواته.
Мужчины и женщины имеют равные права на вступление в брак и расторжение брака за исключением преимущественного права на опеку над детьми, родившимися в браке, которое, согласно Закону об опеке над детьми, принадлежит отцу ребенка.	والرجال والنساء يحظون بحقوق متساوية فيما يتصل بالزواج وفضه، ولكن الحقوق الأساسية في حضانة الأطفال المولودين في نطاق الزوجية تعزى إلى الآباء بموجب أحكام الوصاية الواردة في القانون المتعلق بالأطفال.
Г-н Шорт (Законодательное собрание Фолклендских островов) говорит, что он является жителем Фолклендских островов в шестом поколении, ибо его предки прибыли на Фолклендские острова в 1842 году.	السيد شورت (الجمعية التشريعية لجزر فوكلاند): قال إنه يمثل الجيل السادس لسكان جزر فوكلاند، وقد وصل أجداده إلى الجزر في عام 1842.

Г-жа Шерсби говорит, что гибкий график работы, о котором упоминали, означает не просто неполный рабочий день, но целый ряд видов работы; недавно возможность работать по гибкому графику была предоставлена родителям детей старшего возраста.	السيدة شيرسباي: قالت إن ترتيبات ساعات العمل المرنة لا تعني العمل لبعض الوقت فقط، وإنما تعني مجموعة من أنماط العمل، حيث تم مؤخرا التوسع في خيار أوقات العمل المرنة إلى آباء الأطفال وكبار السن.
В 77 процентах случаев попечение и воспитание детей было поручено матери, в 7 процентах случаев - отцу, а в 14 процентах случаев дети находились под совместной опекой.	وفي 77 في المائة من الحالات، أوكلت إلى الأمهات رعاية الأطفال وتربيتهم، وأوكلت إلى الآباء في 7 في المائة من الحالات؛ وفي 14 في المائة من الحالات، كان الأطفال تحت رعاية مشتركة.
Отцы уже не считаются «няньками», а активными равноправными партнерами в жизни своего ребенка.	ولم يعد يُنظر إلى الآباء باعتبارهم مجرد "جلساء أطفال"، لكن باعتبارهم شركاء متكافئين وفاعلين في حياة الطفل.
Также известное как «забота о родстве», все большее число бабушек и дедушек в настоящее время берет на себя родительскую роль для своих внуков, тем самым отказываясь от традиционных отношений бабушки и дедушки/ внука.	المعروف أيضًا باسم "رعاية القرابة"، يقوم عدد متزايد من الأجداد الآن بدور الأبوة والأمومة لأحفادهم، وبالتالي يتخلون عن علاقة الجد/ الأحفاد التقليدية.
Центр принимает по каналам круглосуточно действующей "горячей" телефонной линии примерно 650-700 звонков в день, консультирует родителей по вопросам составления заявлений о пропаже детей и собирает информацию, облегчающую поиск пропавших детей.	ويقدم المركز، على خط هاتفي مباشر يعمل على مدار ٤٢ ساعة ويتلقى نحو ٠٥٦ الى ٠٠٧ مكالمة يومياً، المعلومات الى الآباء عن كيفية الإبلاغ عن شخص مفقود ويجمع المعلومات الرئيسية عن الأطفال المفقودين.
с) принять эффективные меры по информированию родителей о положениях внутреннего законодательства, касающихся взыскания алиментов на содержание детей, а также рассмотреть вопрос о предоставлении бесплатной юридической и социальной помощи по вопросам взыскания алиментов на содержание детей для нуждающихся родителей.	(ج) اتخاذ تدابير فعالة لإعلام الآباء بأحكام القوانين المحلية المتعلقة باسترداد نفقات إعالة الأطفال والنظر في مسألة تقديم المساعدة القضائية المجانية ودعم الإخصائيين الاجتماعيين إلى الآباء المحتاجين.
С другой стороны, есть человек, «У-хромосомный Адам», создавший непрерывную родословную мужчин, которые являются предками всех людей земли 142000 лет назад.	من ناحية أخرى، هناك رجل، "آدم Y كروموسوم" ولد خط متواصل من الأجداد الذكور الذين هم جميع الرجال من الأرض هناك 142000 عاما.
Церковь, построенную в 1873 году, часто называют «Церковь с часами» из-за часов на ее башне, подаренных Императрицей Евгенией из Франции отцам-доминиканцам Мосула.	يُشار إلى هذه الكنيسة، التي أنجز بناؤها في عام 1873، باسم "كنيسة الساعة" بسبب الساعة الموجودة في برجها، والتي كانت الإمبراطورة الفرنسية أوجيني قد أهدتها إلى الآباء الدومينيكان في الموصل.
а) оказание поддержки обеспечивающим уход лицам: в соответствии с пунктом 2 статьи 18 Конвенции родителям и обеспечивающим уход лицам должны предоставляться рекомендации, поддержка и помощь в связи с предусмотренными в статье 31 правами.	(أ) دعم مقدمي الرعاية: ينبغي تقديم التوجيه والدعم والتيسير فيما يتعلق بالحقوق المدرجة في المادة 31 إلى الآباء ومقدمي الرعاية عملاً بالفقرة 2 من المادة 18 من الاتفاقية.
Мудрость этих стариков - это не просто собрание рассказов о древних людях, живших где-то там, далеко-далеко.	ان حكمة هؤلاء الاجداد ليست مجرد تراكم علم من الاجداد
Однако Комитет обеспокоен тем, что 50% детей не регистрируются родителями при рождении, в частности из-за нехватки отделов регистрации рождений в стране, высокой стоимости услуг по регистрации и недостаточной информированности родителей о положительных сторонах регистрации рождений.	ولكن اللجنة تشعر بالقلق لأن 50 في المائة من الأطفال لم يسجلوا عند ولادتهم، ويرجع ذلك إلى جملة أمور منها قلة عدد مراكز تسجيل الولادات في البلد وارتفاع تكلفة تسجيل الولادات، وعدم كفاية المعلومات المقدمة إلى الآباء والأمهات عن الآثار الإيجابية المترتبة على تسجيل الولادات.

В основе большинства стратегий в области передачи наличных финансовых средств лежит предпосылка, что весь доход в рамках домашнего хозяйства объединяется, из чего следует, что выплата семейных пособий дает одинаковый эффект вне зависимости от того, кто является их получателем: отцы или матери.	ومن الافتراضات الضمنية التي تكمن وراء معظم سياسات تحويل النقد أن جميع الدخل يصب في نطاق الأسرة المعيشية، وهذا يعني أن البدلات التي تتقضاها الأسرة يمكن أن تدفع إلى الآباء أو الأمهات ويكون لها أثر مماثل.
Руководство рассчитано на тех мужчин и женщин, которые создают концепцию программ, разрабатывают дидактический материал и выбирают учебники, на учащихся, родителей и участников системы непрерывной профессиональной подготовки, а также на всех тех, кто обучает и воспитывает детей, молодежь и взрослых.	والدليل موجه إلى جميع الذين واللاتي يصممون البرامج ويعدون المادة الإشارة ويختارون الكتيبات، وموجه إلى التلاميذ وإلى الآباء والمتدربين في مجال التدريب المستمر، وإلى جميع الأشخاص القائمين بتعليم وتدريب الأطفال والشباب والكبار.
Нет короля, у которого не было бы раба среди своих предков, и нет раба, у которого бы не было короля среди своих.	لا يوجد ملك لم يكن من أجداده عبد، ولا يوجد عبد ليس بين أجداده ملك.(هيلين كيلر).
У родителей обязанности свои: «И вы, отцы, не раздражайте детей ваших, но воспитывайте их в учении и наставлении Господнем»(Еф.	رسالة إلى الآباء والأمهات: أيها الآباء علموا أولادكم سير أصحاب النبي صلى الله عليه و سلم أخبروهم بصدقهم و عدلهم و خوفهم من الله تعالى...
c) предоставлять иные формы приемлемой и надежной защиты в тех случаях, когда сложившаяся ситуация не позволяет использовать репатриацию или не благоприятствует их возвращению к родителям или опекунам	ج) توفير حماية أخرى مناسبة ويُعتد بها عندما لا يسمح الحال بالإعادة إلى الوطن أو عندما تكون الحالة غير مناسبة من أجل الإعادة إلى الوطن إلى الآباء والأمهات أو ولي الأمر؛
В период 1992-1997 годов целевая группа при Центре первичной медико-санитарной помощи в Акюрейри разработала методы более полного использования имеющейся информации в целях укрепления здоровья семьи во всех его аспектах как путем консультирования членов семьи, так и путем укрепления поддержки семьи, особенно будущих и молодых родителей.	استحدثت قوة مهمة في مركز أكوريري للرعاية الصحية الأولية في السنوات 1992-1997، طرقا للاستخدام على النحو الأفضل للمعلومات المتوفرة لتعزيز الصحة الشاملة للأسرة، سواء بإسداء مشورة أسرية أو تقديم دعم أسري مُعزز، وخاصة إلى الآباء الذين يتوقعون مولودا أو الآباء الجدد.
В рамках Сети по трудоустройству правительство будет предоставлять консультантов "Центр-линк" для оказания квалифицированного содействия одиноким родителям и предоставления им помощи в доступе к Сети по трудоустройству.	٣٤١- وفي إطار "شبكة الوظائف"، ستوفر الحكومة موظفين تابعين لوكالة "سنترلينك" لتيسير تقديم مساعدة متخصصة إلى الآباء الوحيدين ومساعدتهم على الوصول إلى "شبكة الوظائف".
В Вануату понятие "семья" означает расширенную семью, в которую входят бабушки и дедушки, тети и дяди, двоюродные братья и сестры, а также родственники со стороны мужа и жены.	16-1 تشمل الأسرة في فانواتو الأسرة الممددة، التي تتألف من أجداد الأطفال وعماتهم وخالاتهم وأعمامهم وأخوالهم وأبناء وبنات عمومتهم، إلى جانب أصهار الأسرة.
Подавляющее большинство дел об опеке над детьми при разводе родителей заканчиваются вынесением судьями решения о присуждении права такой опеки матерям, а не отцам на том основании, что матери способны лучше справиться с опекой над детьми.	فالأغلبية الساحقة لقضايا حضانة الطفل في حالات الطلاق تنتهي بمنح الحضانة إلى الأمهات لا إلى الآباء، لأن القضاة يفترضون أن الأمهات سيؤدين واجباتهن بصورة أفضل.
В некоторых случаях также требуются документы бабушек и дедушек ребенка.	وفي بعض الحالات، قد يُطالب الآباء بإبراز وثائق تخصّ الأجداد.
Республиканский закон 8972, или закон 2000 года о благосостоянии родителей-одиночек, предписывает определенным учреждениям разработать и осуществлять всеобъемлющую программу социального развития и социального обеспечения	155 - تقديم خدمات الدعم إلى الآباء الوحيدين: يفوض القانون RA 8972، أو قانون رفاهية الآباء الوحيدين لعام 2000، بعض الوكالات في استحداث وتنفيذ برنامج شامل لخدمات التنمية الاجتماعية والرفاهية من أجل الآباء الوحيدين وأطفالهم.

для родителей-одиночек и их детей.

Фонд приступил к осуществлению программы развития интереса к науке в штатах Тамилнад и Андхра-Прадеш путем осуществления презентаций для студентов и путем предоставления в распоряжение преподавателей естественных наук информации об основанных на формировании практических навыков проектах, а также предоставления информации о перспективах карьерного роста в распоряжение родителей.

وبدأت المؤسسة في تنفيذ برامج تستهدف تهيئة الاهتمام بالعلم في ولايات تأميل نادو وأندرا براديش، من خلال عروض بيانية أمام الطلبة، وبتقديم مشروع للمهارات في مجال المعارف العلمية إلى مدرسي مادة العلوم، وتوجيهات إلى الآباء والأمهات عن إمكانية العمل في مجال العلوم والتكنولوجيا.

вернуться к Отцам и Соборам - это призыв вернуться не к Востоку, или к себе самой, а вернуться к той полноте и истинной кафоличности церковного опыта, которую сумели выразить Отцы и Соборы.

ودعوة الكنيسة الأرثوذكسية للعودة إلى الآباء وإلى المجامع ليست دعوة لا إلى الشرق ولا إلى نفسها، بل إلى تلك الجامعية الكاملة الأصيلة التي اختبرتها الكنيسة وبرع الآباء والمجامع في التعبير عنها.

Это означает, что ваша прапрапрапра... и еще пять миллионов пра - бабушка, возможно, была и прапрапрапра... бабушкой с теми же пятью миллионами пра

مما يعني أن جد، جد، جد، جد، جد - تقريبا خمسة ملايين من أجداد الأجداد هنا - جدتك كان على الأغلب نفسه

Подготовительное обучение: родителям и детям, только что прибывшим в Люксембург, независимо от их страны происхождения, предоставляется соответствующая информация, и они ставятся на учет в Центре по вопросам подготовительного обучения иностранных детей - специальном отделении министерства образования, созданном с этой целью в 2005 году.

الاستقبال: الاستقبال وتقديم المعلومات إلى الآباء والتلاميذ الوافدين حديثاً إلى لكسمبرغ بغض النظر عن بلدهم المنشأ في خلية الاستقبال المدرسي للتلاميذ الوافدين الجدد وهي النافذة الوحيدة لوزارة التعليم الوطني التي أنشئت خصيصاً لهذا الغرض في عام 2005.

собственно новогодняя ночь, проведенная совместно с родителями, детьми, бабушками и дедушками

في الواقع ليلة رأس السنة، أمضى جنبا إلى جنب مع الآباء والأمهات والأطفال والأجداد،

Бабушка и дедушка сегодня люди, отвечающие за заботу о внуках, потому что родители должны выходить на работу.

الأجداد اليوم هم الأشخاص المسؤولين عن رعاية الأحفاد، لأن الآباء يجب أن يخرجوا إلى العمل.

Он передается на генетическом уровне от родителей и других членов семьи (бабушки или дедушки).

وينتقل على المستوى الوراثي من الآباء وأفراد الأسرة الآخرين (الأجداد).

Большинство людей живут только со своими ближайшими родственниками - родителями и детьми, а иногда и бабушками и дедушками.

يعيش معظم الناس فقط مع أفراد عائلاتهم المباشرين - الإباء والأطفال وأحياناً الأجداد.

Здесь идёт разговор о верности памяти предков, об атмосфере семьи, которая чтит подвиги отцов, о православии - необходимом стержне нравственности.

هنا نتحدث عن الولاء لذكرى الأجداد، وعن جو العائلة، الذي يكرم مآثر الآباء، عن الأرثوذكسية - جوهر الأخلاق الضروري.

Если родственники первой линии (родители, братья и сестры, дедушки и бабушки) страдали этим заболеванием, то риск его развития очень высок.

إذا كان أقارب الخط الأول (الآباء والإخوة والأخوات والأجداد) يعانون من هذا المرض، فعندئذ يكون خطر تطوره مرتفعًا للغاية.

Ь) трудное положение в стране в сфере занятости вынуждает многих, а иногда обоих родителей мигрировать, оставляя детей на попечение бабушек или дедушек или под ответственность старшего ребенка

ب) أوضاع العمل المحلية الصعبة ترغم العديد من الآباء، وأحيانا كلا الوالدين، على الهجرة تاركين أبناءهم في رعاية الأجداد أو تحت مسؤولية أحد الأطفال الأكبر سناً؛

Награды и проблемы, связанные с родительским воспитанием во второй раз Когда родители отсутствуют или не в состоянии воспитывать своих детей, бабушками и дедушками часто являются те, кто вмешивается.	المكافآت والتحديات التي تواجه الأبوة والأمومة في المرة الثانية عندما يكون الآباء غائبين أو غير قادرين على تربية أبنائهم، يكون الأجداد غالبًا هم الذين يتدخلون.
Семьи, состоящие из трех поколений, редко уже живут под одной крышей, но между взрослыми детьми и их родителями, между бабушками и дедушками и их внуками существует тесная эмоциональная связь.	صحيح أن الأسر المكونة من ثلاثة أجيال تعيش الآن فيما ندر تحت سقف واحد، ولكن رغم ذلك فإن العلاقة بين الأولاد البالغين والآباء كما بين الأجداد والأحفاد مازالت متينة تقوم على أسس عاطفية قوية.
Рассматривая семейные фотографии, вы наверняка могли заметить, что члены одного родства похожи друг на друга: дети - на родителей, родители - на бабушек и дедушек.	عند النظر إلى الصور العائلية، ربما لاحظت أن أفراد نفس القرابة يشبهون بعضهم البعض: الأطفال - مثل الآباء والأمهات والآباء - مثل الأجداد.
Бабушки и дедушки играют ключевую роль в семье, потому что их забота и преданность обеспечивают детей и внуков необходимой поддержкой во всем.	يلعب الأجداد والأجداد دوراً أساسياً في الأسرة، بعد كل شيء، بفضل تفانيهم ورعايتهم، يقدمون دعماً كبيراً للأطفال والآباء.
Зачастую прародители растят внуков потому что родители из-за алкоголизма, домашнего насилия и общей апатии, не могут растить их сами.	غالبا ما يقوم الأجداد بتربية أحفادهم، لأن الآباء - وبسبب الإدمان على الكحوليات وعنفهم ولامبالاتهم
Каждое лето перед родителями остро стоит вопрос летнего отдыха: педиатры, дедушки и бабушки, интернет-форумы и просто добрые люди советуют каждый своё.	في كل صيف، يواجه الآباء مسألة ملحة تتعلق بالإجازات الصيفية: أطباء الأطفال، والأجداد، ومنتديات الإنترنت، والناس الطيبون ينصحون كل واحد منهم بنفسه.
На сегодняшний день через центр в Туанте прошли 1030 женщин, из которых 842 вернулись к родителям, а 10 скончались в больнице. Из 1240 женщин, прошедших через центр в Мандалае, 59 вернулись к родителям и 3 скончались в больнице.	وحتى الآن جرى استقبال 1 030 نزيلة في مركز توانتاي، وتمت إعادة 842 نزيلة إلى آبائهن وأمهاتهن وتوفي 10 نزيلات في المستشفى؛ ومن بين 1 240 امرأة جرى استقبالها في مركز ماندالاي، جرت إعادة 59 نزيلة إلى الآباء والأمهات وتوفي 3 منهن في المستشفى.
Рецептов масса - вспомнить своё детство и то, как всех нас лечили от простуд и ангин родители, бабушки, дедушки - и ещё сами с десяток рецептов вспомните.	وصفات كثيرة - تذكر طفولتك وكيف تم علاجنا جميعا من نزلات البرد والذبحة الصدرية من قبل الآباء والأمهات والجدات والأجداد - وتذكر نفسك مع اثني عشر وصفات.
Родители бросают педали свои таланты и силы своих потомков на публике, не желая хвастаться слишком много (хотя бабушкам и дедушкам разрешено некоторая свобода по отношению к их внукам).	فالآباء يخفضون من قدرات مواهبهم ونفوذهم في الأماكن العامة، ولا يرغبون في التباهي أكثر من اللازم (على الرغم من السماح للأجداد ببعض الفسحة مقابل أحفادهم).
Мы должны вовлекать молодежь в программы для молодежи, начинать с самой малой ячейки общества - семьи, прав и обязанностей каждого члена семьи, взаимного уважения между супругами, родителями и детьми и бабушками и дедушками.	وينبغي أن نشرك الشباب في برامج للشباب، وأن نبدأ بأصغر وحدة في المجتمع - أي الأسرة، وحقوق ومسؤوليات كل فرد من أفراد الأسرة، والاحترام المتبادل بين الزوجين، وبين الآباء والأبناء، وبين الأبناء والأجداد.
Учитывая, что многие родители сейчас делают ставку на бабушек и дедушек для помощи, противоречивые сообщения о здоровье детей, что может быть-это, возможно, важный разговор, что нужно было.	وتابع: "بالنظر إلى أن العديد من الآباء يعتمدون الآن على الأجداد في رعاية الصغار، فإن الرسائل المتضاربة المتعلقة بصحة الأطفال ربما تكون عاملا مُهما ينبغي مناقشته".
Учитывая, что многие родители теперь полагаются на бабушек и дедушек в вопросах ухода, смешанная информация о здоровье, которое могут получить дети, возможно, является важной темой для обсуждения, которое необходимо провести .	وتابع: "بالنظر إلى أن العديد من الآباء يعتمدون الآن على الأجداد في رعاية الصغار، فإن الرسائل المتضاربة المتعلقة بصحة الأطفال ربما تكون عاملا مُهما ينبغي مناقشته".

Наконец, мы должны помнить о вдовах, вдовцах и сиротах, и особенно о дедушках и бабушках, которые в преклонном возрасте вновь становятся по сути родителями.	وأخيرا، فإننا نشعر بالأسى على الأرامل من النساء والرجال واليتامى - وخاصة على الأجداد، الذين أصبحوا، في فجر ومغيب حياتهم، آباء مرة أخرى.
Чтобы помочь создать мозги, родители, воспитатели, братья и сестры, дедушки и бабушки и другие воспитатели могут попытаться «размыть умы».	للمساعدة في بناء العقول، يمكن للآباء والمعلمين والأشقاء والأجداد وغيرهم من مقدمي الرعاية أن يحاولوا "تجسير العقول".
то часть времени жить вместе с детьми, как жили деды - прадеды.	يعيش الأبناء كعيشة الآباء، ويعيش الأحفاد، كعيشة الأجداد.
В СП 3 отмечается увеличение числа случаев растления девушек, причем в число растлителей входят отцы, дядья и деды.	وأشارت الورقة المشتركة 3 إلى زيادة في حالات "هتك عرض" الفتيات، وإلى انخراط الآباء والأعمام والأخوال والأجداد أيضاً في ارتكاب هذه الجريمة(45).
Что касается вопроса о том, имеют ли отцы право пользоваться предоставляемыми семье льготами, то отцы и другие члены семьи - бабушка и дедушка или братья и сестры - имеют право воспользоваться такими льготами.	وفيما يتعلق بما إذا كان للآباء الحق في الاستحقاقات العائلية، قال إن الآباء وأفراد الأسرة الآخرين - الأجداد والإخوان غير الأشقاء - يستطيعون الحصول على هذه الاستحقاقات.
просим разработать меры для оказания помощи семьям, осуществляющим уход за инвалидами и больными членами семьи, и удовлетворять потребности бабушек и дедушек или приемных родителей, которые взяли на себя ответственность за своих внуков или приемных детей, соответственно	نطلب وضع تدابير لمساعدة الأسر التي تقوم بتوفير الرعاية للمقعدين والواهنين من أفرادها وسد احتياجات الأجداد الذين يضطلعون بالمسؤولية عن تربية أحفادهم أو الآباء المسؤولين عن تربية أطفال لهم بالتبني؛
Закон предусматривает широкое определение семьи, включая родителей, супругов (и бывших супругов), родителей, деда и бабку, брата и сестру, дядю и тетю и свекровь, тещу, тестя и зятя.	ويقدم القانون تعريفا واسع النطاق للأسرة، يشمل الآباء، وأزواج الآباء (والأزواج السابقين)، والأجداد، والأخوة، والعم والخال أو العمة والخالة، والأصهار.
А когда мы забываем о них, мы забываем всех, кто их любит: отцов, партнёров, бабушек, дедушек, тётушек, друзей и родственников, которые создают наше окружение.	وعندما نتخلّف عن واجبنا تجاه الأمهات والأطفال، فإننا نخيّب آمال جميع من يحبون الأمهات والأطفال: الآباء، الأزواج، الأجداد، العمّات، الأصدقاء والأقارب الذين يشكِّلون شبكاتنا الاجتماعية البشرية.
В результате работы со многими семьями, которые достойно справляются с проблемами аутизма, семейный психотерапевт, доктор наук Кэтрин Смерлинг, предлагает пять практических советов для родителей, пять-для...	نتيجة لعملها مع العديد من الأسر التي تتعامل بشكل رائع مع تحديات اضطراب طيف التوحد تقدم كاثرين سميرينغ، دكتوراه الفلسفة، خمسة نصائح للآباء وخمسة نصائح لأخوة الأشخاص من ذوي اضطراب طيف التوحد وخمسة نصائح للأجداد ولأفراد الأسرة الواسعة.
родственникам лиц, перечисленных в вышеуказанных подпунктах 1-3, - родителям, приемным родителям, детям, приемным детям, братьям, сестрам, дедушкам и бабушкам, внукам, внучкам и супругам.	أقارب الأشخاص المدرجين في النقاط من 1 إلى 3 - الآباء والآباء بالحضانة والأبناء والأبناء المتبنون والإخوة والأخوات والأجداد والأحفاد والأزواج.
программа для родителей бабушек и дедушек	برنامج الآباء والأمهات والأجداد
Продолжая традиции отцов и дедов	التمسك بتقاليد الآباء والأجداد
На языке отцов и дедов.	فهي لغة الآباء و الأجداد
Язык отцов и дедов.	فهي لغة الآباء و الأجداد
или тех, у кого родители или дедушка и бабушка прожили	أو لديه آباء أو أجداد أحياء

Язык отцов и дедов.	لغة الأباء والأجداد...
На языке отцов и дедов.	على لسان الآباء والأجداد
Ваши родители, бабушки и дедушки или прабабушки и прадедушки.	والديك أو الأجداد أو آباء الأجداد
Языка и родителей.	لغة الأباء والأجداد...
Но отослать его к отцам	ولكن لإرساله إلى الآباء
Следующее Игры для лета - от бабушек и дедушек.	ألعاب للصيف - من الأجداد.
Это нечто, что я унаследовала от своих предков.	أنا وارث من أجدادي...
Говорить с родителями - все равно, что кормить собак.	الحديث إلى الآبــاء مثل إطعام الكلاب
Я всегда искала совета у предков.	لطالما التمست الإرشاد من الأجداد.
Лишить радости бабушку с дедушкой?	سرقة المتعة من الاجداد؟
Я смотрю на моих братьев, вокруг меня.	عندما أنظر الى الأباء من حولي
Я разговаривала с родителями.	كنُت أتحدّث إلى الآباء.
Сколько у тебя предков.	لديك الكثير من الأجداد
и еще пять миллионов пра	تقريبا خمسة ملايين من أجداد الأجداد هنا
Так же поговорили с родителями.	وبالمثل تحدثنا إلى الآباء أيضا
Отчет перед родителями учеников	التقرير إلى أباء التلاميذ
Для родителей и болельщиков...	إلى الآباء والمربين...
Докладная на родителей ученика	التقرير إلى أباء التلاميذ
Поздравляем новых родителей!	تهنئة إلى الآباء والأمهات الجدد!
Я про тебя и Вайолет.	أعني مع "فيوليت"، لقد مات ثلاثه من أجدادها
Вы не боитесь, что он боднет?	الدببة لا تخاف من أجدادها
Поздравляем новых родителей!	تهانينا إلى الآباء الجدد!
А сколько взрослых лупят своих детей!	كم من الأجداد أفسدوا أحفادهم!
Курящим родителям настоятельно!!!	الى الآباء المدخنين!!!
2 ведущий: 7.Родители!	2 رد: إلى الآباء!

الإعلان

جديد: Reverso for Windows

ترجم أي نص من أي تطبيق بنقرة واحدة فقط

تنزيل مجاني

النتائج: 379. المطابقة: 0. الزمن المنقضي: 24 ميلّي ثانية.

كلمات متكررة 1-300, 301-600, 601-900
عبارات قصيرة متكررة 1-400, 401-800, 801-1200
عبارات طويلة متكررة 1-400, 401-800, 801-1200

Powered by PNTS, NMT

© 2024 Reverso Technologies Inc. جميع الحقوق محفوظة.